

DEWALT®



**Instruction Manual
Guide D'utilisation
Manual de instrucciones**

DCLE34035

**20V Max* 3x360 Remote Control Laser
Laser à télécommande 20V Max* 3x360
Láser de control remoto 3x360 20V Max***

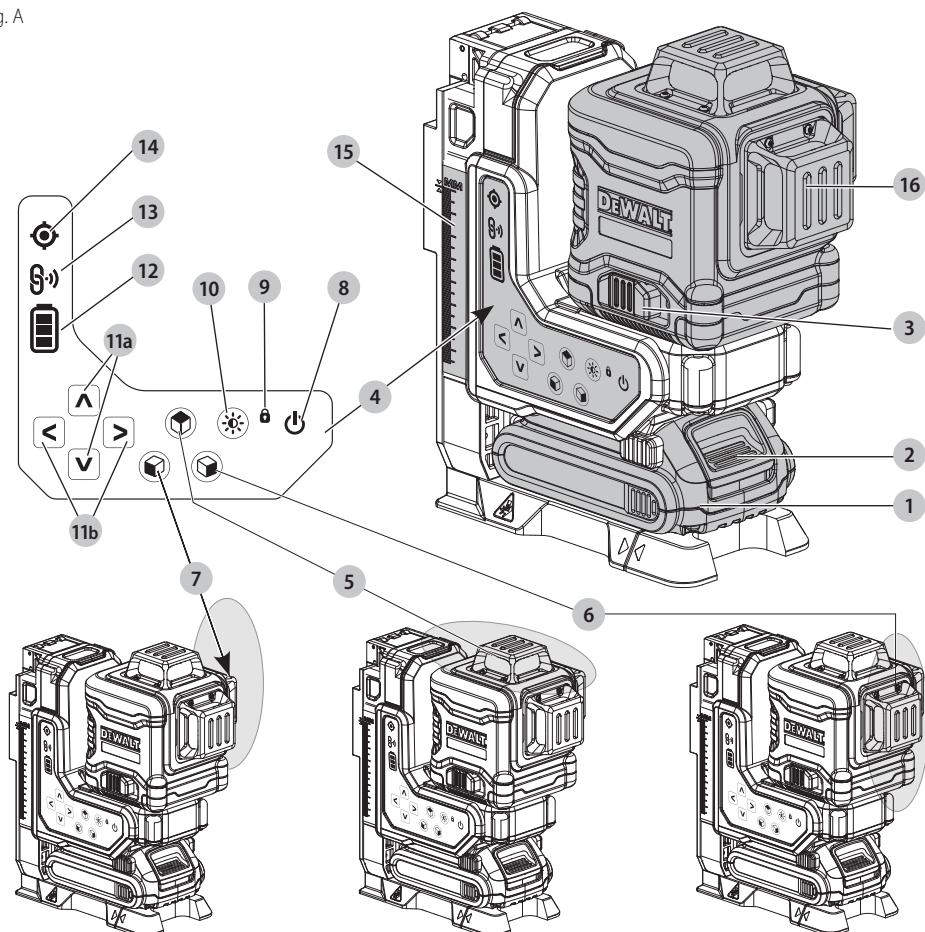
www.DEWALT.com

**If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.**

1-800-4-DEWALT

English (<i>original instructions</i>)	8
Français (<i>traduction de la notice d'instructions originale</i>)	18
Español (<i>traducido de las instrucciones originales</i>)	30

Fig. A



Components

- 1 Battery pack
- 2 Battery pack release button
- 3 Pendulum lock switch
- 4 Keypad
- 5 Horizontal laser line
- 6 Front vertical laser line
- 7 Side vertical laser line
- 8 Power button
- 9 Pendulum locked LED
- 10 Brightness level
- 11a Vertical motion buttons
- 11b Horizontal pan buttons
- 12 Battery meter
- 13 Remote control link indicator LED
- 14 Drop indicator
- 15 Measurement scale
- 16 Laser head

Composants

- 1 Bloc-piles
- 2 Bouton de libération du bloc-piles
- 3 Verrouillage de balancier
- 4 Clavier
- 5 Ligne laser horizontale
- 6 Ligne laser frontale verticale
- 7 Ligne laser latérale verticale
- 8 Bouton d'alimentation
- 9 Témoin à LED du verrouillage de balancier
- 10 Niveau de luminosité
- 11a Boutons de mouvement vertical
- 11b Boutons de panoramique horizontal
- 12 Compteur de batterie
- 13 DEL témoin de liaison avec la télécommande
- 14 Indicateur de chute
- 15 Échelle de mesure
- 16 Tête laser

Componentes

- 1 Paquete de batería
- 2 Botón de liberación de paquete de batería
- 3 Interruptor de bloqueo de péndulo
- 4 Teclado
- 5 Línea láser horizontal
- 6 Línea láser vertical frontal
- 7 Línea láser vertical lateral
- 8 Botón de energía
- 9 LED de péndulo bloqueado
- 10 Nivel de brillo
- 11a Botones de movimiento vertical
- 11b Botones de movimiento horizontal
- 12 Medidor de batería
- 13 LED indicador de enlace de control remoto
- 14 Indicador de caída
- 15 Escala de medición
- 16 Cabezal láser

Fig. B

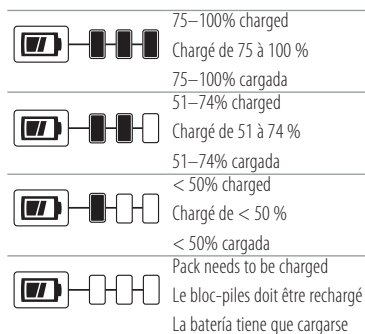


Fig. C

Indicators/Témoin/Indicador

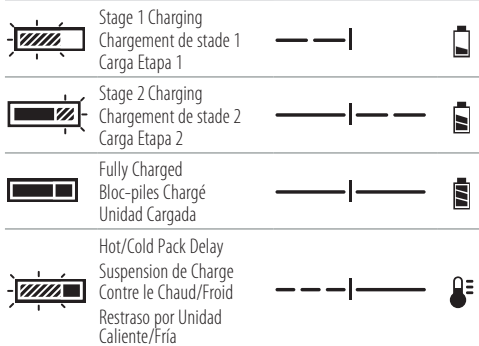


Fig. D

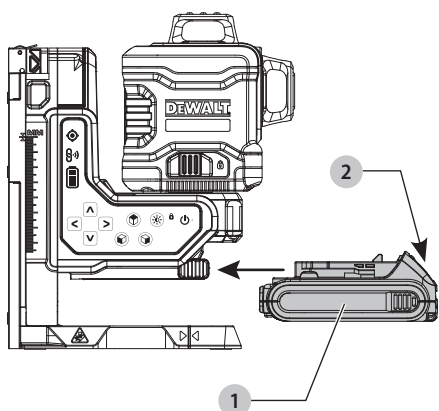


Fig. E

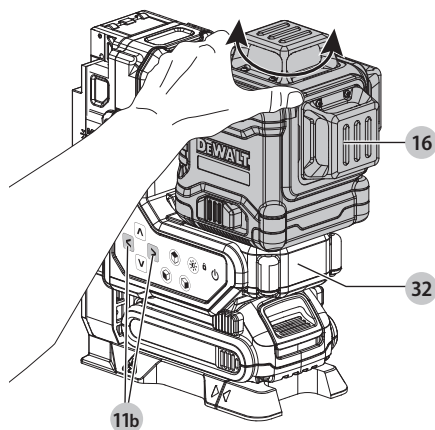


Fig. F

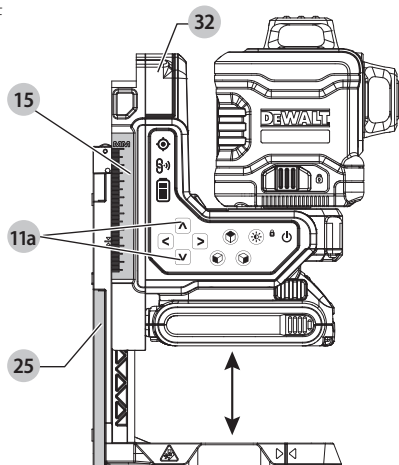


Fig. G

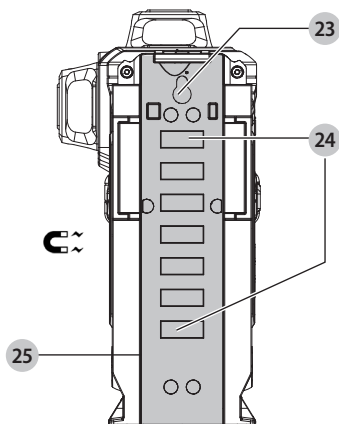


Fig. H

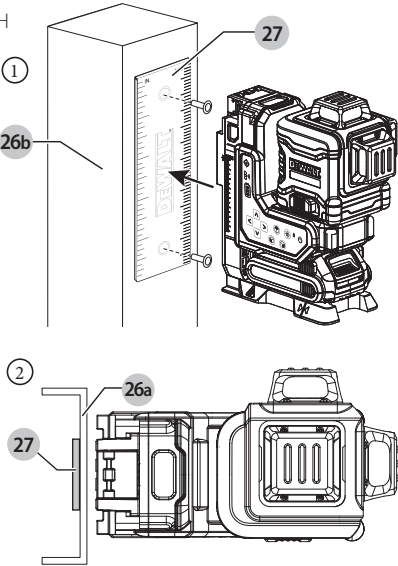


Fig. I

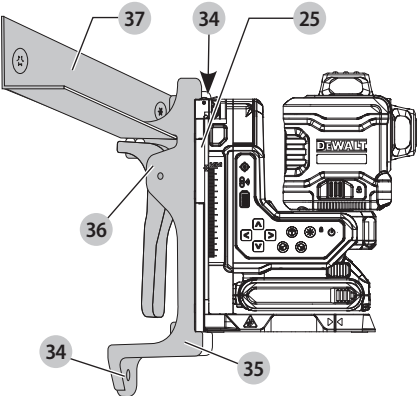


Fig. J

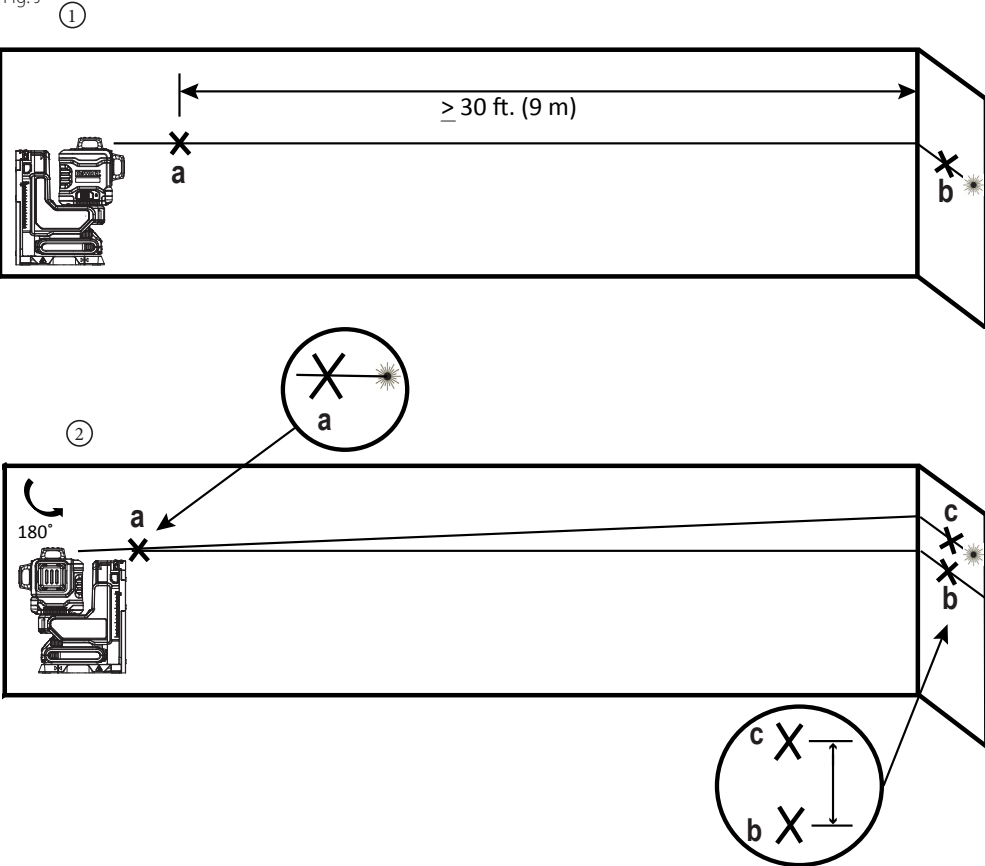
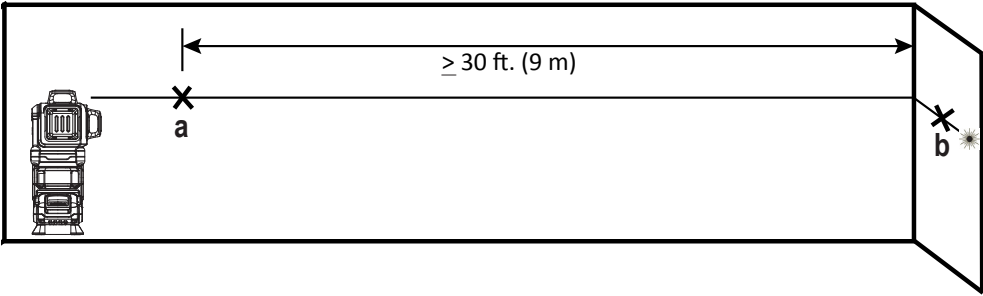


Fig. K ①



②

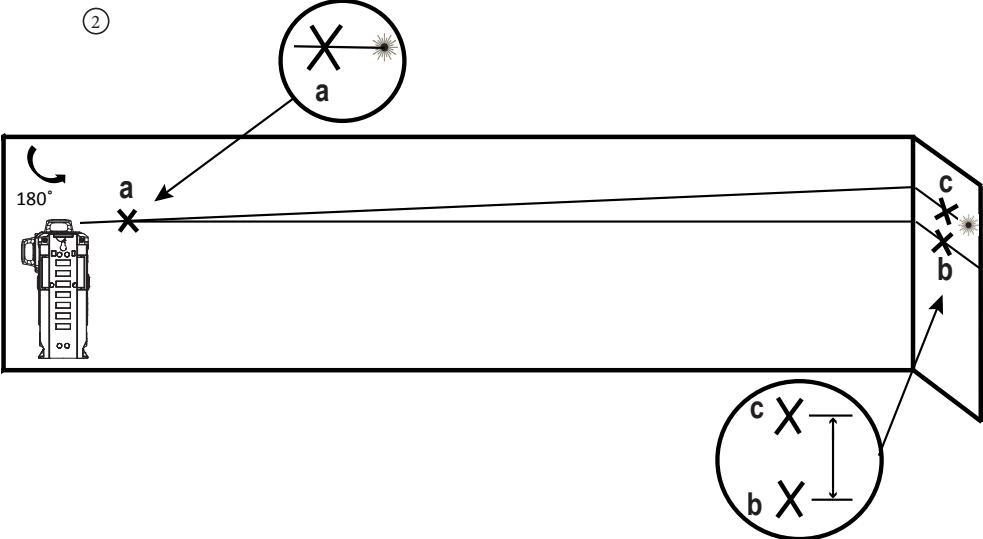
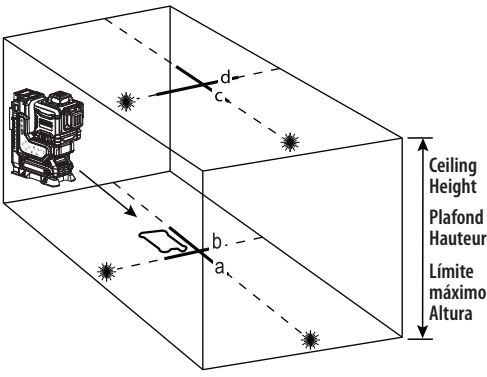


Fig. L

①



②

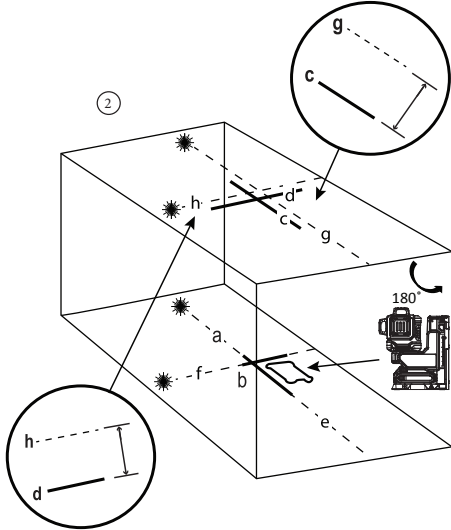


Fig. M

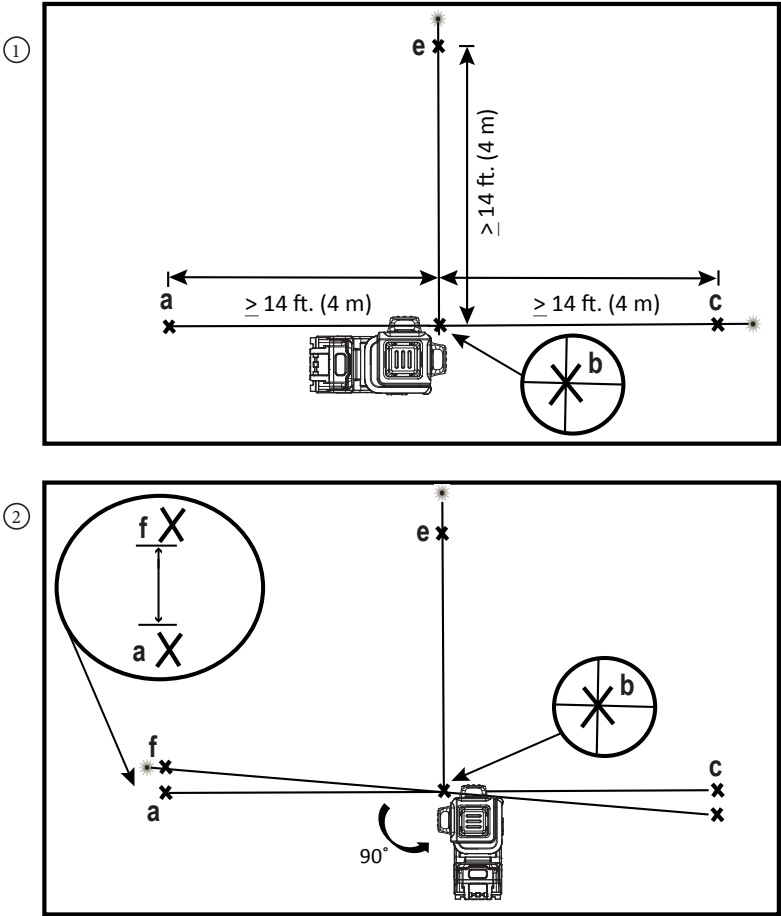


Fig. N

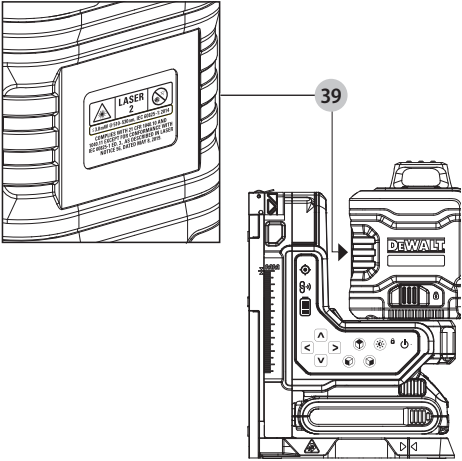


Fig. O

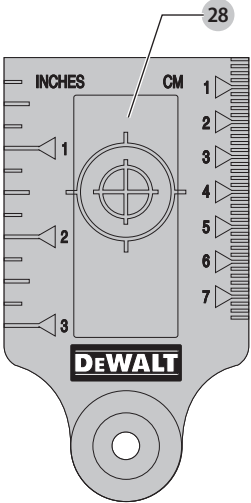


Fig. P

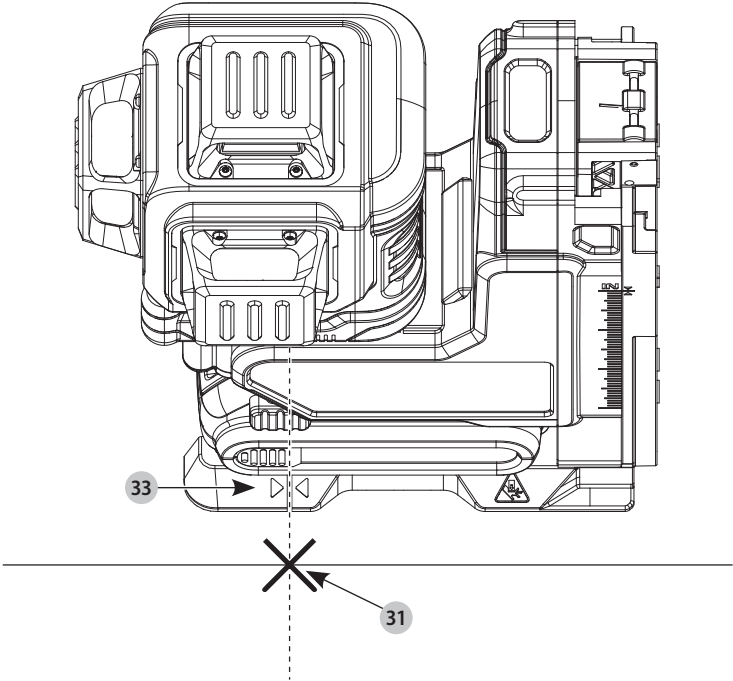


Fig. Q

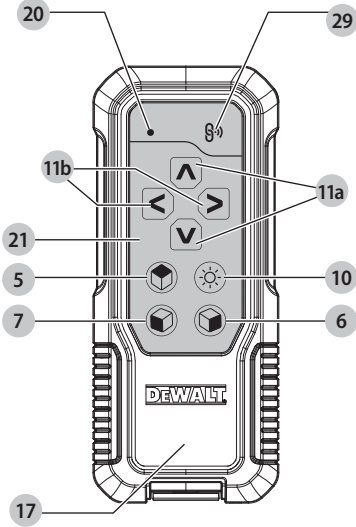


Fig. R

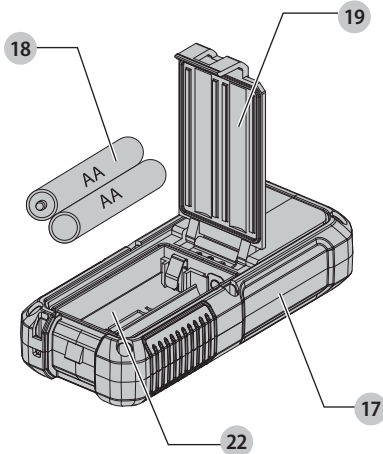


Fig. S

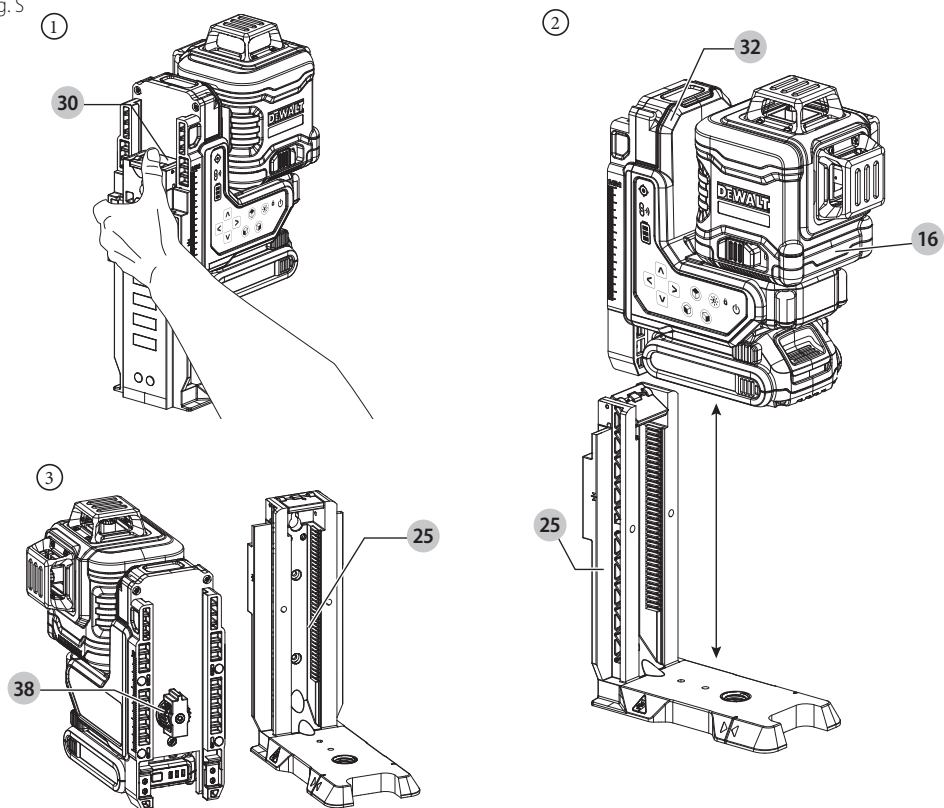


Fig. T

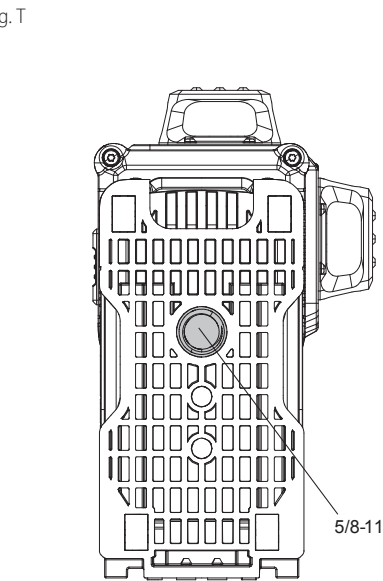
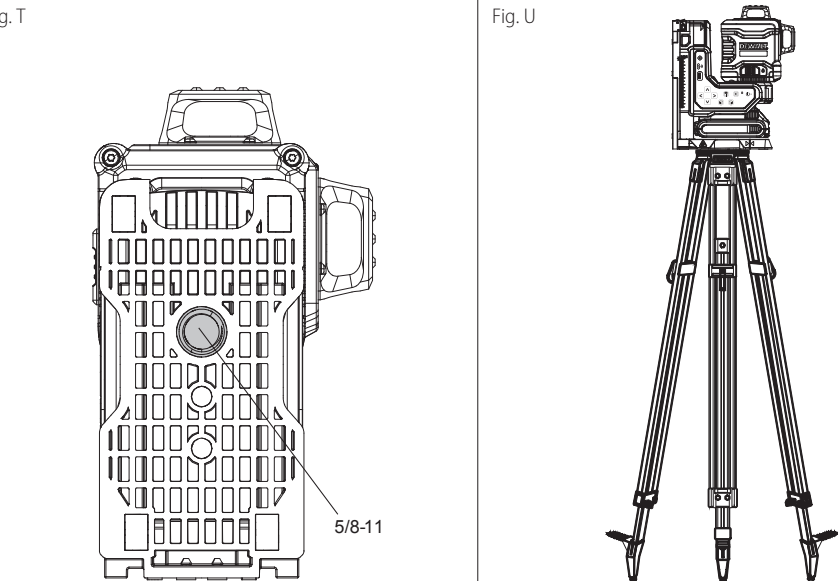


Fig. U





WARNING: Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

CONTENTS

- Laser Information
- User Safety
- Batteries and Chargers
- Operating Tips
- Turning the Laser ON
- Checking Laser Accuracy
- Field Calibration Check
- Using the Laser
- Maintenance
- Troubleshooting
- Accessories
- Service and Repairs
- Warranty
- Specifications

LASER INFORMATION

The DCLE34035 3x360 Laser is a Class 2 laser product. It is a self-leveling laser tool that can be used for horizontal (level) and vertical (plumb) alignment projects.

This product complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for conformance with IEC 60825-1 Ed. 3., as described in Laser Notice No. 56, dated May 8, 2019.

- Conforms to UL STDs 61010-1 & 2595
- Certified to CSA STD C22.2 No. 61010-1

Supplier's Declaration of Conformity
47 CFR § 2.1077 Compliance Information

Unique Identifier: DCLE34035

Responsible Party – U.S. Contact Information

DEWALT

701 East Joppa Road

Towson, Maryland 21286

www.DEWALT.com

FCC Compliance Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

ISED Compliance Statement

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science, and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

USER SAFETY

Safety Guidelines

The definitions below describe the level of severity for each signal word. Please read the manual and pay attention to these symbols.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

NOTICE: Indicates a practice not related to personal injury which, if not avoided, may result in property damage.

If you have any questions or comments about this or any DeWALT tool,
call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**
or go to **www.DEWALT.com**.



WARNING: Never modify the tool or any part of it. Damage to the laser or personal injury could result.



WARNING: Read and understand all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS



WARNING: Laser Radiation Exposure. Do not disassemble or modify the laser level. There are no user serviceable parts inside. Serious eye injury could result.



WARNING: Hazardous Radiation. Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.



CAUTION: Keep fingers clear of the back plate and stud when mounting with magnets. Fingers may become pinched.



CAUTION: Do not stand underneath the laser when it is mounted with the magnet bracket. Serious personal injury or damage to the laser may result if the laser falls.

The label on your laser may include the following symbols.

Symbol	Meaning
V	Volts
mW	Milliwatts
	Laser Warning
nm	Wavelength in nanometers
2	Class 2 Laser

Warning Labels (Fig. N)

For your convenience and safety, the following labels are on your laser.



WARNING: To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.



WARNING: LASER RADIATION. DO NOT STARE INTO LASER LINE. Class 2 Laser Product (Fig. N).



WARNING: Keep clear of magnet. Magnet hazard can disturb pacemaker operation and result in serious injury or death.



- If the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.
- Do not operate the laser in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. This tool may create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Store an idle laser out of reach of children and other untrained persons. Lasers are dangerous in the hands of untrained users.
- Tool service **MUST** be performed by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in injury. To locate your nearest DeWALT service center go to www.DEWALT.com.
- Do not use optical tools such as a telescope or transit to view the laser line. Serious eye injury could result.
- Do not place the laser in a position which may cause anyone to intentionally or unintentionally stare into the laser line. Serious eye injury could result.
- Do not position the laser near a reflective surface which may reflect the laser line toward anyone's eyes. Serious eye injury could result.
- Turn the laser off when it is not in use. Leaving the laser on increases the risk of staring into the laser line.
- Do not modify the laser in any way. Modifying the tool may result in hazardous laser radiation exposure.
- Do not operate the laser around children or allow children to operate the laser. Serious eye injury may result.

- Do not remove or deface warning labels. If labels are removed, the user or others may inadvertently expose themselves to radiation.
- Position the laser securely on a level surface. If the laser falls, damage to the laser or serious injury could result.
- Do not place hands under the battery while the laser is being moved down. Hands or fingers could be pinched resulting in injury.
- Do not operate the laser via remote control when not in the same room or in presence of the laser.

Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating the laser level. Do not use the laser level when you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating the laser level may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Depending on the work conditions, wearing protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, and hearing protection will reduce personal injury.

Tool Use and Care

If the power button does not turn the laser line OFF, you may remove the battery to turn the laser off. Any tool that cannot be controlled with the power button is dangerous and must be repaired. See **SERVICE AND REPAIRS**.

BATTERIES AND CHARGERS

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below and then follow charging procedures outlined. When ordering replacement battery packs, be sure to include the catalog number and voltage.

READ ALL INSTRUCTIONS

Important Safety Instructions for All Battery Packs



WARNING: Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery pack, charger and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Do not charge or use the battery pack in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the battery pack from the charger may ignite the dust or fumes.
- NEVER force the battery pack into the charger. DO NOT modify the battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury. Consult the chart at the end of this manual for compatibility of batteries and chargers.
- Charge the battery packs only in DeWALT chargers.
- DO NOT splash or immerse in water or other liquids.
- DO NOT allow water or any liquid to enter battery pack.

- **Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer).** For best life, store battery packs in a cool, dry location.
- **Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out.** The battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium-ion battery packs are burned.
- **Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 265 °F (130 °C) may cause explosion.
- **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- **If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water.** If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- **Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation.** Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.
- **Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.**
- **Never attempt to open the battery pack for any reason. If the battery pack case is cracked or damaged, do not insert into the charger.** Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to the service center for recycling.

Storage Recommendations

The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold. Store the fully charged battery pack out of the charger.

Battery Pack Cleaning Instructions

Dirt and grease may be removed from the exterior of the battery pack using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

Some battery packs include a fuel gauge. When the fuel gauge button is pressed and held, the LED lights will indicate the approximate level of charge remaining. This does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature, and end-user application.

Transportation



WARNING: Fire hazard. Do not store, carry, or transport the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, coins, hand tools, etc. When transporting individual battery packs, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit. **NOTE:** Li-ion battery packs should not be put in checked baggage on airplanes and must be properly protected from short circuits if they are in carry-on baggage.

The RBRC® Seal

Please take your spent battery packs to an authorized DEWALT service center or to your local retailer for recycling. In some areas, it is illegal to place spent battery packs in the trash. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery pack. Do not place in curbside recycling. For more information visit www.call2recycle.org or call the toll-free number in the RBRC® Seal.

RBRC® is a registered trademark of Call 2 Recycle, Inc.



Important Safety Instructions for All Battery Chargers



WARNING: Read all safety warnings, instructions, and cautionary markings for the battery pack, charger and product. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than a DEWALT charger.** DEWALT chargers and battery packs are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable battery packs.** Charging other types of battery packs may cause them to overheat and burst, resulting in personal injury, property damage, fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose the charger to rain or snow.**
- **Do not allow water or any liquid to enter charger.**
- **Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.** This will reduce the risk of damage to the electric plug and cord.
- **Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **When operating a charger outdoors, always provide a dry location and use an extension cord suitable**

for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- **An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the heavier the cord and thus the greater its capacity. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on total length of all extension cords plugged together, and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge.

Minimum Gauge for Cord Sets

Volts		Total Length of Cord in Feet (meters)			
120V		25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)
Ampere Rating	American Wire Gauge				
	More Than	Not More Than			
	0	6	18	16	16
	6	10	18	16	14
	10	12	16	16	14
	12	16	14	12	Not Recommended

- **Do not place any object on top of the charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate the charger with a damaged cord or plug.** Have them replaced immediately.
- **Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized service center.
- **Do not disassemble the charger; take it to an authorized service center when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- **The charger is designed to operate on standard 120V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.
- **Foreign materials of a conductive nature, such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from the charger cavities and ventilation slots.**
- **Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity.**

Charging a Battery (Fig. B, C)

NOTE: To ensure maximum performance and life of Li-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.
2. Insert and fully seat battery pack. The charging light(s) will continuously blink indicating that the charging process has started.

For 2-Stage Chargers (DCB1102, DCB1104, DCB1106, DCB1112, DCB094)

Stage 1 Charging: Blink indicator represents the first charge cycle that charges the majority of the battery's capacity. Stage 2 Charging: Blink indicator represents the remainder, or top off charge process, for the battery to reach full capacity.

3. Charging is complete when the charging light(s) remain(s) continuously ON. The battery pack is fully charged and may be removed and used at this time or left in the charger.

NOTE: To remove the battery pack, some chargers require the Battery pack release button to be pressed.



WARNING: Only charge batteries in air temperature over 40 °F (4.5 °C) and below 104 °F (40 °C).

Charger will not charge a faulty battery pack, which may be indicated by the charging light(s) staying OFF. Take charger and battery pack to an authorized service center if light(s) stay(s) OFF.

NOTE: Refer to label near charging light(s) on charger for blink patterns. Older chargers may have additional information and/or may not have a yellow indicator light.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay, suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack may charge at a slower rate than a warm battery pack.

The hot/cold pack delay will be indicated by the red light(s) continuing to blink but with the yellow light continuously ON. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn OFF and the charger will resume the charging procedure.

DCB118 and DCB1112 Chargers

The DCB118 and DCB1112 chargers are equipped with an internal fan designed to cool the battery pack. The fan will turn on automatically when the battery pack needs to be cooled. Never operate the charger if the fan does not operate properly or if ventilation slots are blocked. Do not permit foreign objects to enter the interior of the charger.

Electronic Protection System

Li-ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge. The tool will automatically turn off and the battery pack will need to be recharged.

Important Charging Notes

1. Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65 °F – 75 °F (18 °C – 24 °C). DO NOT charge when the battery pack is below 40 °F (4.5 °C), or above 104 °F (40 °C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.

- 2. The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
- 3. If the battery pack does not charge properly:
 - a. Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;
 - b. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;
 - c. If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
- 4. You may charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.

Charger Cleaning Instructions

 **WARNING:** Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

Charger Wall Mounting

Some DEWALT chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 1" (25.4 mm) long, with a screw head diameter of 0.28–0.35" (7–9 mm), screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 7/32" (5.5 mm) of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

Installing and Removing the Battery Pack (Fig. D)

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

To install the battery pack  into the laser, align the battery pack with the rails under the front of the laser and slide in until the battery pack is firmly seated. Ensure that it does not disengage.

To remove the battery pack from the tool, press the battery pack release button  and firmly pull the battery pack out of the laser. Insert it into the charger as described in the charger section of this manual. Refer to the **Compatible Battery Packs and Chargers** chart located on the back page.

NOTE: Only use battery packs outlined in the **Compatible Battery Packs and Chargers** chart. Using different battery packs other than recommended could result in damage to the unit.

OPERATING TIPS

- To extend battery life per charge, turn the laser off when it is not in use.
 - To ensure the accuracy of your work, check the laser calibration often. Refer to **Checking Laser Accuracy**.
 - Before attempting to use the laser, make sure it is positioned securely, on a smooth, flat stable surface that is level in both directions.
 - To increase laser line visibility, use a Laser Target Card (Fig O).
-  **CAUTION:** To reduce the risk of serious injury, never stare directly into the laser line with or without safety glasses. Refer to **Accessories** for important information.
- Always mark the center of the line created by the laser.
 - Extreme temperature changes can cause movement or shifting of building structures, metal tripods, equipment, etc., which can affect accuracy. Check your accuracy often while working.
 - If the laser has been dropped, check to make sure your laser is still calibrated. Refer to **Checking Laser Accuracy**.

TURNING THE LASER ON (Fig. A)

- To turn on the laser:
- 1. Insert fully charged battery pack .
 - 2. Press the power button  on the keypad . The laser has a memory function, so the line settings from previous use will be retained when powering on the unit.
 - 3. Each laser line is powered on by pressing its button on the keypad . Pressing the button again turns the laser line off. All laser lines may be operated at the same time or individually.

Button	Displays
	Horizontal laser line 
	Front vertical laser line 
	Side vertical laser line 

NOTE: When the laser is not in use, press the power button  to turn the laser OFF and slide the pendulum lock switch  to the left into locked position.

Laser Line Brightness (Fig. A)

The brightness of the laser lines can be adjusted by pressing the brightness level  button on the keypad  which will cycle through high, medium, and low brightness.

Viewing the Battery Meter (Fig. A)

- When the laser is ON, the battery meter  on the keypad indicates how much power remains.
- The bottom LED will illuminate and flash when the battery level is low (<20%). Laser unit will shut down.
 - After the battery is charged, and the laser is turned ON again, the laser line(s) will return to full brightness and the battery indicator level will indicate full capacity.

- If all LEDs on the battery meter remain ON, this indicates that the laser is not fully powered OFF.

BATTERY METER LED	STATE OF CHARGE
	Battery Pack is 81–100% charged
	Battery Pack is 61–80% charged
	Battery Pack is < 60% charged
	Battery pack is < 20% charged/Laser is turned off

Using the DCLEARC1 Remote Control (Fig. A, Q)

The remote control **17** allows one person to set up and operate the laser from a distance. This unit comes with the remote control and the laser paired.

To operate, turn laser ON and press any button on remote control to wake it up. Remote will connect to the laser within 30 seconds. This will be indicated by remote control link indicator LED **13** lighting up solid and remote LED light **20** blinking blue. Remote control will go to sleep after 60 seconds of inactivity. To wake it up and reconnect press any button on remote control.

To pair a new remote control or re-pair an old remote control with the laser:

- Remote can be paired within 60 seconds of powering ON the laser. Remote control link indicator LED **13** on the laser keypad **4** will blink when in pairing mode.
- Place the remote control **17** close to the laser and press the remote link button **29** for a long duration on the remote control. The LED light **20** on the remote control will blink blue and remote control link indicator LED **13** on the laser keypad will light up solid when engaged.

The functions on the remote keypad **21** are identical to the functions on the laser unit itself (vertical motion buttons **11a**, horizontal pan buttons **11b**, horizontal laser line **5**, front vertical laser line **6**, side vertical laser line **7**, brightness level **10**).

LED LIGHT	DIAGNOSIS	SOLUTION
OFF	Remote control is not turned on. (Not Engaged)/Remote control batteries have no charge.	Press any button on the remote/Replace AA batteries.
BLINKS RED THREE TIMES	Remote Control has a bad connection with the laser unit.	Move closer to the Laser Unit and press remote link button.
BLINKS BLUE	Remote Control has a good connection with the laser unit.	
BLINKS RED NINE TIMES	Remote Control has a low charge.	Replace AA batteries.

NOTE: The remote control will go into sleep mode after 60 seconds. Selecting any button will reengage the remote with the laser.

Installing Batteries into the Remote Control (Fig. R)

The remote control **17** is powered by two AA batteries **18**. To install the batteries provided:

- Lift up on the battery compartment cover **19**.
- Insert two fresh AA batteries into the battery compartment **22**, placing the batteries according to the (+) and (-) marked inside.

NOTE: For long battery life, always replace with a new set of AA batteries.

WARNING: Batteries can explode, or leak, and can cause injury or fire. To reduce this risk:

- Carefully follow all instructions and warnings on the battery label and package.
- Always insert batteries correctly with regard to polarity (+ and -), marked on the battery and the equipment.
- Do not short battery terminals.
- Do not charge batteries.
- Do not mix old and new batteries. Replace all of them at the same time with new batteries of the same brand and type.
- Remove dead batteries immediately and dispose of per local codes.
- Do not dispose of batteries in fire.
- Keep batteries out of reach of children.
- Remove batteries if the device will not be used for several months.

CHECKING LASER ACCURACY (FIG. A)

The laser tools are calibrated and sealed at the factory. It is recommended that you perform an accuracy check **prior to using the laser for the first time** (in case the laser was exposed to extreme temperatures) and then regularly to ensure the accuracy of your work. Refer to **FIELD CALIBRATION CHECK**. When performing any of the accuracy checks listed in this manual, follow these guidelines:

- Use the largest area/distance possible, closest to the operating distance. The greater the area/distance, the easier to measure the accuracy of the laser.
- Place the laser on a smooth, flat, stable surface that is level in both directions.
- Mark the center of the laser line.
- Set laser to low brightness level **10**. Refer to **Laser Line Brightness**

FIELD CALIBRATION CHECK

Horizontal Laser Line - Pitch Direction (Fig. A, J1, J2)

Checking the horizontal pitch calibration of the laser requires a wall at least 30' (9 m) long, intersecting perpendicularly with another wall. It is important to conduct a calibration check using a distance no shorter than the distance of the applications for which the tool will be used.

- 1. Place the laser close (no more than 1' away) to the front wall, at least 30' away from the side wall, on a smooth, flat, stable surface or a tripod that is level in both directions. (Fig. J1)
- 2. Power on the laser and slide the pendulum lock switch **3** to the right allowing the laser to self level. Refer to **USING THE LASER**.
- 3. Press the horizontal laser line **5** button to turn on the horizontal laser line.
- 4. Mark (a) on front wall and (b) on side wall, along the laser line at least 30' (9 m) apart. (Fig. J1)
- 5. Rotate the laser 180°. (Fig. J2)
- 6. Verify that the center of the laser line is aligned with (a) (Fig. J2).
- 7. Directly above or below (b), mark (c) along the laser line (Fig. J2).
- 8. Measure the vertical distance between (b) and (c).
- 9. If your measurement is greater than the Allowable Distance Between (b) and (c) for the corresponding Distance Between mark (a) and (b) in the following table, the laser must be serviced at an authorized service center.

Distance Between a and b	Allowable Distance Between b and c
30'	1/4"
40'	5/16"
50'	13/32"

Distance Between a and b	Allowable Distance Between b and c
9.0 m	6.2 mm
12.0 m	8.3 mm
15.0 m	10.4 mm

Horizontal Laser Line - Roll Direction
(Fig. A, K1, K2)

- Checking the horizontal roll calibration of the laser requires a wall at least 30' (9 m) long intersecting perpendicularly with another wall. It is important to conduct a calibration check using a distance no shorter than the distance of the applications for which the tool will be used.
- 1. Place the laser close (no more than 1' away) to the front wall at least 30' away from the side wall, on a smooth, flat, stable surface or a tripod that is level in both directions (Fig. K1).
 - 2. Power on the laser and slide the pendulum lock switch **3** to the right allowing the laser to self level. Refer to **USING THE LASER**.
 - 3. Press the horizontal laser line **5** button to turn on the horizontal laser line.
 - 4. Mark (a) on front wall and (b) on side wall, along the laser line at least 30' apart (Figure K1).
 - 5. Rotate the laser 180° (Figure K2).
 - 6. Verify the center of the laser line is aligned with (a) (Fig. K2).
 - 7. Directly above or below (b), mark (c) along the laser line (Fig. K2).
 - 8. Measure the vertical distance between (b) and (c).

- 9. If your measurement is greater than the Allowable Distance Between (b) and (c) for the corresponding Distance Between mark (a) and (b) in the following table, the laser must be serviced at an authorized service center.

Distance Between a and b	Allowable Distance Between a and c
30'	1/4"
40'	5/16"
50'	13/32"

Distance Between a and b	Allowable Distance Between a and c
9.0 m	6.2 mm
12.0 m	8.3 mm
15.0 m	10.4 mm

Vertical Laser Line (Fig. A, L1, L2)

Checking the vertical (plumb) calibration of the laser can be most accurately done when there is a substantial amount of vertical height available, ideally 20' (6 m), with one person on the floor positioning the laser and another person near a ceiling to mark the position of the laser line. It is important to conduct a calibration check using a distance no shorter than the distance of the applications for which the tool will be used.

- 1. Place the laser on a smooth, flat, stable surface that is level in both directions (Fig. L1).
- 2. Power on the laser and slide the pendulum lock switch **3** to the right allowing the laser to self level. Refer to **USING THE LASER**.
- 3. Press the front and side vertical line buttons **6**, **7** to turn on both vertical laser lines.
- 4. Mark two short lines where the laser lines cross (a), (b) and also on the ceiling (c), (d). Always mark the center of the laser line (Fig. L2).
- 5. Pick up and rotate the laser 180°, and position it so the laser lines line up with the marked lines on the level surface (e), (f) (Fig. L2).
- 6. Mark two short lines where the laser lines cross on the ceiling (g), (h).
- 7. Measure the distance between each set of marked lines on the ceiling (c, g and d, h). If the measurement is greater than the values shown below, the laser must be serviced at an authorized service center.

Ceiling Height	Allowable Distance Between Marks
8'	1/16"
10'	3/32"
14'	1/8"
18'	5/32"
20'	11/64"
30'	1/4"

Ceiling Height	Allowable Distance Between Marks
2.5 m	1.7 mm
3.0 m	2.1 mm
4.0 m	2.8 mm
6.0 m	4.1 mm
9.0 m	6.2 mm

90° Accuracy Between Vertical Laser Lines (Fig. A, M1, M2)

Checking 90° accuracy requires an open floor area at least 33' x 18' (10 m x 5 m). Refer to Fig. M for the position of the laser at each step and for the location of the marks made at each step. Always mark the center of the laser line's thickness.

1. Place the laser on a smooth, flat, stable surface that is level in both directions (Fig. M1).
2. Power on the laser and slide the pendulum lock switch **3** to the right allowing the laser to self level. Refer to **USING THE LASER**.
3. Press the front vertical laser line **6** and side vertical laser line **7** buttons to turn on both laser lines.
4. Mark the center of the laser line at four locations (a, b, c, e) on the surface. (Fig. M1)
5. Rotate the laser 90° so the side vertical laser line now passes through (b) and (e). Front vertical laser line should pass through (b). (Fig. M2)
6. Directly above or below (a), mark (f) along the front vertical laser line.
7. Measure the distance between (a) and (f). If the measurement is greater than the values shown below, the laser must be serviced at an authorized service center.

Distance from a to b	Allowable Distance Between a and f
14'	5/32"
17'	3/16"
20'	7/32"
23'	1/4"

Distance from a to b	Allowable Distance Between a and f
4.0 m	3.5 mm
5.0 m	4.4 mm
6.0 m	5.3 mm
7.0 m	6.2 mm

USING THE LASER (Fig. A)

The laser lines produced by the laser head **16** can be used in two modes: Self Leveling and Manual Slope.

Self-Leveling Mode (Fig. A)

To use laser lines in self-leveling mode, slide pendulum lock switch **3** to the right. This will reveal an unlocked symbol **6**. Each laser is calibrated at the factory to find level as long as it is positioned on a flat surface within average $\pm 3^\circ$ of level. No manual adjustments are required.

If the laser has been tilted so much that it cannot self-level ($> 3^\circ$), the laser line will flash every one second.

When the laser lines flash as noted above THE LASER IS NOT LEVEL (OR PLUMB) AND SHOULD NOT BE USED FOR DETERMINING OR MARKING LEVEL OR PLUMB.

Try repositioning the laser on a more level surface.

Manual Slope Mode (Fig. A)

To use laser lines in manual slope mode, slide pendulum lock switch **3** to the left. This will reveal a locked symbol **6**. The pendulum locked LED **9** will illuminate when the laser is locked. Self-leveling mechanism will be disabled, and laser can be inclined or rotated to project laser lines at any oblique angle. In manual slope mode laser lines will flash every 10 seconds.

NOTE: Always store the laser with pendulum lock switch **3** in locked mode **6**.

Line Position/Primary Layout Point (Fig. A, P)

Place laser to align the line position notch **33** close to the primary layout point **31** along laser line. This will ensure minimal shift of the laser line from layout point during rotational adjustment of laser head. Always verify that laser line is passing through layout point after rotational adjustment.

Rotating the Laser Head (Fig. A, E, Q)

The laser head **16** is permanently attached to the laser base **32** containing the battery pack **1**. This laser head can be manually rotated by hand by gripping the laser head and rotating. Pressing the left or right horizontal pan buttons **11b** on the laser keypad **4** or the laser remote control **17** will rotate the laser head.

1. Short press duration of the horizontal pan buttons **11b** will provide step movement of the laser head/line.
2. Long press duration of the horizontal pan buttons will provide continuous higher speed movement of the laser head line.

Height Adjustment (Fig. A, F, Q, S3)



WARNING: Keep fingers clear of pinch point between the battery pack **1** and the base of the magnetic vertical lift bracket **25**. Serious personal injury or damage to the laser may result.

The magnetic vertical lift bracket **25** contains a gear mechanism **38** allowing the height of the laser head **16** to be adjusted. Pressing the vertical motion buttons **11a** on the laser keypad **4** or on the laser remote control **17** will raise and lower the position of the laser head. The laser base **32** can also be pulled up or pushed down manually by hand.

To adjust the height:

1. Short press duration of the vertical motion buttons **11a** will provide step movement of the laser head/line.
2. Long press duration of the vertical motion buttons will provide continuous higher speed movement of the laser head line.

Both sides of the magnetic vertical lift bracket contain a different measurement scale **15** (mm, inches) that can be used as a visual reference when moving the laser up/down.

NOTE: The magnetic vertical lift bracket is equipped with a timeout feature which will shut off any engaged height adjustments after 30 seconds of continuous movement.

Using the Magnetic Vertical Lift Bracket (Fig. G)

The laser has a magnetic vertical lift bracket **25** permanently attached to the unit.

 **WARNING:** Position the laser and/or wall mount on a stable surface. Serious personal injury or damage to the laser may result if the laser falls.

- The magnetic vertical lift bracket has a keyhole slot **23** so it can be hung from a nail or screw on any kind of surface for storage purpose.
- The magnetic vertical lift bracket has magnets **24** which allow the unit to be mounted to most upright surfaces made of steel or iron. Common examples of suitable surfaces include steel framing studs, steel door frames, and structural steel beams and wooden stud.
Refer to **Multi-Surface Mounting Plate** and **Ceiling Mount**.

Drop Indicator (Fig. A)

If the laser experiences more than a 1 m drop, the drop indicator **14** LED will illuminate indicating a laser calibration check will need to be performed. Refer to **FIELD CALIBRATION CHECK**. Remove and reinstall battery to turn OFF the drop indicator LED.

LED LIGHT	DIAGNOSIS	SOLUTION
OFF	No freefall has been detected.	
SOLID BRIGHT	Laser detected a freefall for at least 1m.	Conduct a laser accuracy calibration check. Refer to FIELD CALIBRATION CHECK .

NOTE: Drop detect only works with battery pack **1** installed and laser turned ON.

MAINTENANCE

- To maintain the accuracy of your work, check the laser often to make sure it is properly calibrated. Refer to **Field Calibration Check**.
- Calibration checks and other maintenance repairs may be performed by **DEWALT** service centers.
- When not in use, store the laser in the kit box provided. Do not store your laser at temperatures below -5 °F (-20 °C) or above 140 °F (60 °C).
- Do not store your laser in the kit box if the laser is wet. The laser should be dried first with a soft, dry cloth prior to storage.
- Cleaning exterior plastic parts may be cleaned with a damp cloth. Although these parts are solvent resistant, NEVER use solvents. Use a soft, dry cloth to remove moisture from the tool before storage.

Cleaning the Vertical Lift Mechanism (Fig. A, S)

 **WARNING:** Never use a pressure washer or compressed air for clearing jams or debris from the laser. Gently brush away any debris with a soft brush.

 **WARNING:** Keep fingers clear of pinch point between the battery pack **1** and the base of the magnetic vertical life bracket **25**. Serious personal injury or damage to the laser may result.

 **WARNING:** Keep fingers clear of pinch point between the service door **30** and magnetic vertical lift bracket **25**. Serious personal injury or damage to the laser may result.

The service door **30** opening, located on the top of the laser unit, allows for the magnetic vertical lift bracket **25** to be separated from the laser base **32** and for clearing any jams in mechanism.

Seperating Laser Head from Magnetic Vertical Lift Bracket

 **WARNING:** Do not place fingers in between the lift bracket **25** and laser base **32**. Serious personal injury or damage to the laser may result.

To disconnect the magnetic vertical lift bracket **25** from the laser head **16**:

1. Place the laser on a flat level surface.
2. Flip service door **30** down (Fig. S1) by placing thumb in the notch behind the service the door and pushing it down.
3. Lift the laser base **32** straight up and seperate the laser head **16** from the magnetic vertical lift bracket **25** (Fig. S2).
4. Use a soft brush to remove dust from the gear mechanism **38** and inside of the magnetic vertical lift bracket **25** (Fig. S3).

TROUBLESHOOTING (Fig. A)

This laser is a complex electronic and optical instrument. In case the laser does not function as expected, remove battery pack **1** and reinstall after 5 seconds. If problem persists, call service center. Refer to **SERVICE AND REPAIRS**.

The Laser Does Not Turn On

- Fully charge the battery pack and then reinstall it in the laser unit.
- If the laser unit is exposed to extremely hot temperatures, the unit will not turn on. If the laser has been stored in extremely hot temperatures, allow it to cool. The laser level will not be damaged by pressing the on/off button before cooling to its proper operating temperature.

Laser Line Flashing Patterns

Laser has two flashing patterns.

- Flashing every 1 second - Laser is out of level (>3 °) in self-leveling mode.
- Flashing every 10 seconds - Laser is in manual slope mode.

Refer to **USING THE LASER**.

ACCESSORIES (Fig. I, T, U)

The laser is equipped with a 5/8 - 11 female thread on the bottom of the unit (Fig. T).

This thread is to accommodate current or future **DEWALT** accessories. Only use **DEWALT** accessories specified for use with this product. Follow the directions included with the accessory.

 **WARNING:** Since accessories, other than those offered by **DEWALT**, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only **DEWALT** recommended accessories should be used with this product.

If you need any assistance in locating any accessory, please contact your nearest **DEWALT** service center or go to www.DEWALT.com.

Ceiling Mount (Fig. H1, I)

The laser is packaged with a drop ceiling mount **35**. The drop ceiling mount offers more mounting options for the laser. The drop ceiling mount has a clamp **36** at one end which can be fixed to a wall angle for acoustic ceiling installation **37**. At each end of the ceiling mount is a screw hole **34**, allowing the ceiling mount to be attached to a wooden stud **26b** with a nail or screw. Once the ceiling mount is secured, its steel plate provides a surface to which the magnetic vertical lift bracket **25** can be attached.

Multi-Surface Mounting Plate (Fig. G, H1, H2)

1. To attach the laser to a wooden stud **26b**, screw in multi-surface mounting plate **27** first and mount laser using laser magnets **24** (Fig. G, H1).
2. To attach the laser to a metal stud **26a**, sandwich the metal stud between the multi-surface mounting plate **27** and the laser magnets **24** (Fig. G, H2). Placing the multi-surface mounting plate behind the metal stud will significantly increase the magnetic strength and holding capacity of the laser.

Target Card (Fig. O)

Some laser kits include a Laser Target Card **28** (Fig. O) to aid in locating and marking the laser line. The target card enhances the visibility of the laser line as the laser line crosses over the card. The card is marked with standard and metric scales. The laser line passes through the semi-transparent plastic and reflects off of the reflective tape on the reverse side. The magnet at the top of the card is designed to hold the target card to ceiling track or steel studs to determine plumb and level positions. For best performance when using the Target Card, the **DEWALT** logo should be facing you.

Optional Accessories

The following accessories are compatible with your laser.

Tripod Mount: DW0737 (Fig. U)

The DW0737 Construction Tripod has a lightweight, durable aluminum construction and is easy to transport. Features flat head design, and pointed steel feet are stable on any terrain.

Digital Laser Detector: DW0892G

For additional range, this laser unit is compatible with a Digital Laser Detector.

The **DEWALT** Digital Laser Detector helps in locating a laser line emitted by the laser in bright light conditions or over long distances. The detector can be used in both indoor and outdoor situations where it is difficult to see the laser line.

SERVICE AND REPAIRS

NOTE: Disassembling the laser level(s) will void all warranties on the product.

To assure product **SAFETY** and **RELIABILITY**, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers. Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury. To locate your nearest **DEWALT** service center call **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** or go to **www.DEWALT.com**.

WARRANTY

Go to **www.DEWALT.com** for the latest warranty information.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at **www.dewalt.com/account-login**.

SPECIFICATIONS - DCLE34035	
Light Source	Laser diodes
Laser Wavelength	510 – 530 nm visible
Laser Power	<=3 mW (each laser line) CLASS 2 LASER PRODUCT
Range	Up to 260 ft (80 m) Visible Range Up to 330 ft (100 m) Maximum Range using DW0892 detector (sold separately) Up to 330 ft (100 m) Remote Control Range using DW0892 detector (sold separately) For best range, keep the unit 5 feet (1.5 m) above the ground
Accuracy (Plumb)	±1/8" per 30' (±3.1mm per 9 m)
Accuracy (Level)	±1/8" per 30' (±3.1mm per 9 m)
Continuous Flashing Laser Lines	Tilt range exceeded/unit is not level
Power Source	Refer to Compatible Battery Packs and Chargers on the back page
Environmental	Water & Dust Resistant to IP54. Applies to product, not battery or charger.  WARNING: This product (not including the battery pack or charger) has an IP rating which provides some level of protection from dust (limited ingress) and liquids (light splashing) during normal and reasonably foreseeable use. The battery pack and charger do not have an IP rating on their own. NEVER submerge the product, battery or charger in liquid.



AVERTISSEMENT : lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. *Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*



AVERTISSEMENT : *pour réduire le risque de blessure, lisez le guide d'utilisation.*

TABLE DES MATIÈRES

- Renseignements sur le laser
- Sécurité de l'utilisateur
- Piles et chargeurs
- Conseils sur l'utilisation
- Mise en marche du laser
- Vérification de la précision du laser
- Contrôle du calibrage sur site
- Utilisation du laser
- Entretien
- Dépannage
- Accessoires
- Entretien et réparations
- Garantie
- Caractéristiques

RENSEIGNEMENTS SUR LE LASER

Le laser DCLE34035 3x360 est un produit laser de classe 2. C'est un outil laser à niveau automatique qui peut être utilisé pour les projets d'alignements horizontaux (niveau) et verticaux (aplomb).

Ce produit est conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11, à l'exception de la conformité à la norme CEI 60825-1 Ed. 3., telle que décrite dans l'avis du laser N° 56 daté du 8 mai 2019.

- Conforme aux normes UL STDS 61010-1 et 2595
- Certifié selon la norme CSA C22.2 No. 61010-1

Déclaration de conformité du fournisseur
47 CFR § Informations de confirmation 2.1077

Identifiant unique : DCLE34035

Coordonnées du responsable américain

DEWALT

701 East Joppa Road

Towson, Maryland 21286

www.DEWALT.com

Déclaration de conformité de la FCC

Cet équipement a été testé et est conforme aux limites des appareils numériques de classe B, en vertu de la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont prévues pour offrir une protection raisonnable contre le brouillage préjudiciable dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé conformément aux instructions, peut causer du brouillage préjudiciable aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que le brouillage ne se produira pas durant une installation particulière. Si cet équipement cause un brouillage préjudiciable à la réception de la radio ou de la télévision, qui peut être déterminé en

allumant et en éteignant l'équipement, nous encourageons l'utilisateur à corriger le brouillage par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consultez le détaillant ou un technicien en radio/télévision expérimenté pour de l'aide.

Déclaration de conformité ISCED

Cet appareil comporte un ou plusieurs transmetteurs/récepteurs exempts de licence qui sont conformes aux normes exemptes de licence RSS d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est assujéti à ces deux conditions :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences.
2. Cet appareil doit accepter les interférences, y compris les interférences susceptibles d'entraîner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

SÉCURITÉ DE L'UTILISATEUR

Directives sur la sécurité

Les définitions ci-dessous décrivent le niveau de gravité de chaque mot indicateur. Veuillez lire le guide et porter attention à ces symboles.



DANGER : *indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou une blessure grave.*



AVERTISSEMENT : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer la mort ou une blessure grave.*



ATTENTION : *indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut causer une blessure mineure ou modérée.*

AVIS : *indique une pratique non liée à une blessure corporelle qui, si elle n'est pas évitée, peut causer des dommages matériels.*

Si vous avez des questions ou des commentaires sur cet outil ou tout outil DeWALT, appelez le **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** ou accédez au site **www.DEWALT.com**.



AVERTISSEMENT : *ne jamais modifier l'outil ou toute pièce de celui-ci. Cela pourrait endommager le laser ou causer des blessures corporelles.*



AVERTISSEMENT : *lisez et comprenez toutes les instructions. Le fait de ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.*

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS



AVERTISSEMENT : *exposition au rayonnement laser. Ne pas désassembler ou modifier le niveau du laser. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur. Cela peut causer une blessure grave aux yeux.*

AVERTISSEMENT : radiation dangereuse. Utiliser des contrôles ou des ajustements ou la performance des procédures autres que ce qui est indiqué dans le présent document peut entraîner une exposition dangereuse au rayonnement.

ATTENTION : tenez vos doigts à l'écart de la plaque arrière et du montant en installant les aimants. Vous pourriez vous pincer les doigts.

ATTENTION : ne vous tenez pas sous le laser lorsqu'il est installé avec le support d'aimant. Un chute du laser peut entraîner des blessures corporelles graves ou endommager le laser.

L'étiquette sur votre laser peut comporter les symboles suivants.

Symbole	Signification
V	Volts
mW	Milliwatts
	Avertissement du laser
nm	Longueur d'onde en nanomètres
2	Laser de classe 2

Étiquettes d'avertissement (Fig. N)

Pour votre commodité et votre sécurité, les étiquettes suivantes sont sur votre laser.

 **AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le guide d'utilisation.

 **AVERTISSEMENT :** RAYONNEMENT LASER. NE PAS REGARDER LE FAISCEAU. Produit laser de classe 2 (Fig. N).

 **AVERTISSEMENT :** gardez à l'écart des aimants. Le risque lié aux aimants peut perturber le fonctionnement d'un stimulateur cardiaque et entraîner une blessure grave ou la mort.



- Si l'équipement est utilisé d'une façon non indiquée par le fabricant, la protection offerte par l'équipement peut être altérée.
- Ne pas utiliser le laser en atmosphères explosibles, comme en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Cet outil peut créer des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Rangez le laser inactif dans un endroit hors de portée des enfants et d'autres personnes non formées. Les lasers sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Les réparations de l'outil DOIVENT être effectuées par un réparateur qualifié. La réparation ou l'entretien effectué par un réparateur non qualifié peuvent entraîner une blessure. Pour localiser votre centre de services DEWALT le plus proche, accédez au site www.DEWALT.com.
- Ne pas utiliser d'outils optiques comme un télescope ou un intermédiaire pour voir le faisceau du laser. Cela peut causer une blessure grave aux yeux.

- Ne pas placer le laser dans une position qui peut entraîner le risque qu'une personne regarde délibérément ou accidentellement le faisceau laser. Cela peut causer une blessure grave aux yeux.
- Ne pas placer le laser près d'une surface réfléchissante qui peut refléter le faisceau du laser vers les yeux de qui que ce soit. Cela peut causer une blessure grave aux yeux.
- Éteignez le laser lorsqu'il n'est pas utilisé. Laisser le laser en marche augmente le risque de regarder le faisceau du laser.
- Ne jamais modifier le laser de quelque façon que ce soit. Modifier l'outil peut entraîner une exposition dangereuse au rayonnement laser.
- Ne pas utiliser le laser autour des enfants ou laisser les enfants l'utiliser. Cela peut entraîner une grave blessure oculaire.
- Ne pas retirer ou dégrader les étiquettes d'avertissement. Si les étiquettes sont retirées, l'utilisateur ou d'autres personnes peuvent s'exposer au rayonnement par inadvertance.
- Placez le laser de façon sécuritaire sur une surface plane. Si le laser tombe, il peut être endommagé ou causer une blessure grave.
- Ne placez pas les mains sous le bloc-piles pendant que le laser est descendu. Vous pourriez vous blesser les mains ou les doigts en les pinçant.
- N'utilisez pas le laser via la télécommande lorsque vous n'êtes pas dans la même pièce ou en présence du laser.

Sécurité personnelle

- Demeurez alerte, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez le laser. Ne pas utiliser le laser si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation du laser peut entraîner une blessure corporelle grave.
- Utiliser un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Selon les conditions de travail, porter un équipement de protection comme un masque anti poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité et une protection auditive réduit les blessures corporelles.

Utilisation et entretien de l'outil

Si le bouton d'alimentation n'éteint pas le faisceau du laser, vous pouvez enlever le bloc-piles pour l'éteindre. Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par l'interrupteur d'alimentation est dangereux et doit être réparé. Voir la rubrique **ENTRETIEN ET RÉPARATIONS**.

Piles et chargeurs

Le bloc-piles n'est pas entièrement chargé lorsqu'il sort de la boîte. Avant d'utiliser le bloc-piles et le chargeur, lisez attentivement les instructions de sécurité suivantes, puis suivez les procédures de chargement énoncées. Lorsque vous commandez des blocs-piles de remplacement, assurez-vous d'inclure le numéro du catalogue et la tension.

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

Consignes de sécurité importantes pour les blocs-piles



AVERTISSEMENT : lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions et les symboles d'avertissement du bloc-piles, du chargeur et du produit. Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **Ne pas charger ou utiliser le bloc-piles en atmosphères explosibles comme la présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Insérer ou retirer la pile du bloc-piles peut enflammer la poussière ou les vapeurs.
- **Ne JAMAIS forcer le bloc-piles dans le chargeur. NE PAS modifier le bloc-piles de quelque façon que ce soit dans un chargeur non compatible puisque le bloc-piles peut se briser causant une blessure corporelle.** Consultez le tableau à la fin de ce guide pour la compatibilité des blocs-piles et des chargeurs.
- **Chargez les blocs-piles seulement dans les chargeurs DEWALT.**
- **NE PAS** éclabousser ou immerger dans l'eau ou tout autre liquide.
- **NE PAS** laisser d'eau ou un liquide quelconque pénétrer dans le bloc-piles.
- **Ne pas entreposer ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 40 °C (104 °F) (comme des remises extérieures ou des bâtiments métalliques en été par exemple).** Pour une meilleure durée de service, entreposez le bloc-piles dans un endroit frais et sec.
- **Ne pas incinérer le bloc-piles même s'il est gravement endommagé ou entièrement usé.** Le bloc-piles peut exploser au cours d'un incendie. Des vapeurs et des matières toxiques sont produites lorsque les blocs-piles au lithium-ion sont brûlés.
- **Ne pas exposer le bloc-piles ou l'appareil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température au-dessus de 130 °C (265 °F) pourrait entraîner une explosion.
- **Suivez les instructions de recharge et ne chargez pas le bloc-piles ou l'appareil en hors de la plage de températures indiquée dans les instructions.** Recharger le bloc-piles de façon inappropriée ou hors des températures de la plage indiquée pourrait l'endommager et augmenter le risque d'incendie.
- **Si le liquide des piles entre en contact avec la peau, lavez immédiatement avec de l'eau et du savon doux.** Si le liquide vient en contact avec les yeux, rincez à l'eau courante durant 15 minutes, ou jusqu'à ce que l'irritation cesse, en gardant les yeux ouverts. Si des soins médicaux sont nécessaires, sachez que l'électrolyte de la pile est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.

- **Le contenu des piles peut causer une irritation respiratoire.** Faites circuler de l'air frais. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.
- **Le liquide des piles peut être inflammable s'il est exposé aux étincelles ou aux flammes.**
- **Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-piles est fendu ou endommagé, ne pas l'insérer dans le chargeur.** Ne pas écraser, échapper ou endommager le bloc-piles. Ne utiliser un bloc-piles ou un chargeur qui a subi un impact, a été échappé, renversé par un véhicule ou endommagé d'une façon ou d'une autre (par ex. perforé par un clou, frappé par un marteau, sur lequel on a marché). Les blocs-piles endommagés devraient être amenés/expédiés au centre de service pour recyclage.

Recommandations d'entreposage

Le meilleur lieu pour l'entreposage est un endroit frais et sec loin de la lumière directe du soleil et de la chaleur ou du froid excessif. Entreposez le bloc-piles entièrement chargé hors du chargeur.

Instructions de nettoyage du bloc-piles

La saleté et la graisse peuvent être retirées des surfaces extérieures du bloc-piles à l'aide d'un linge ou d'une brosse souple non métallique. Ne pas utiliser d'eau ou de solution nettoyante.

Blocs-piles de la jauge de carburant (Fig. B)

Certains blocs-piles incluent une jauge de carburant. Lorsque vous appuyez et maintenez, les voyants DEL indiqueront le niveau approximatif de charge restante. Cela n'indique pas la fonctionnalité de l'outil et peut varier selon les composantes du produit, la température et l'application de l'utilisateur final.

Transport



AVERTISSEMENT : danger d'incendie. **Ne pas entreposer ou transporter le bloc-piles de manière à ce que des objets métalliques puissent entrer en contact avec les bornes des piles exposées.** Par exemple, ne pas placer le bloc-piles dans des tabliers, des poches, des coffres à outils, des boîtes d'ensembles de produits, des tiroirs, etc. avec des clous, des vis, des clés, les pièces de monnaie, les outils à main, etc. Lorsque vous transportez des blocs-piles individuels, assurez-vous que leurs bornes sont protégées et bien isolées de tout matériel avec lequel elles pourraient entrer en contact et causer un court-circuit.

REMARQUE : les blocs-piles Li-ion ne doivent pas être mises dans des bagages enregistrés sur les avions et doivent être bien protégées contre les courts-circuits s'ils sont dans des bagages à main.

Le sceau RBRC®

Veuillez apporter vos blocs-piles usagés à un centre de service agréé DEWALT ou à votre détaillant local pour le recyclage. Dans certaines régions, il est illégal de mettre les blocs-piles usagés à la poubelle. Vous pouvez aussi contacter votre centre de recyclage local pour des informations sur les endroits où déposer le bloc-piles usagé. Ne pas mettre dans la collecte sélective. Pour de plus amples renseignements, visitez www.call2recycle.org ou appelez au numéro sans frais dans le sceau RBRC®. RBRC® est une marque de commerce déposée de Call 2 Recycle, Inc.



Consignes de sécurité importantes pour tous les chargeurs de piles



AVERTISSEMENT : lisez toutes les consignes de sécurité, les instructions et les symboles d'avertissement du bloc-piles, du chargeur et du produit. Ne pas suivre les avertissements et les instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

- **NE PAS tenter de charger le bloc-piles avec un chargeur autre qu'un chargeur DEWALT.** Les chargeurs et les blocs-piles DEWALT sont spécifiquement conçus pour fonctionner ensemble.
- **Ces chargeurs ne sont pas conçus pour toute utilisation autre que charger des blocs-piles rechargeables DEWALT.** Les autres types de chargement de blocs-piles peuvent causer la surchauffe et l'éclatement de ceux-ci, entraînant une blessure corporelle, des dommages matériels, un choc électrique ou une électrocution.
- **Ne pas exposer le chargeur à la pluie ou la neige.**
- **Ne pas laisser l'eau ou tout liquide entrer dans le chargeur.**
- **Tirez la fiche au lieu du cordon lorsque vous débranchez le chargeur.** Cela réduira le risque d'endommager la fiche et le cordon électriques.
- **Assurez-vous de ne pas placer le cordon là où il pourrait faire trébucher les passants ou être endommagé de quelque façon que ce soit.**
- **Ne pas utiliser une rallonge à moins que ce ne soit absolument nécessaire.** L'utilisation d'une rallonge inadéquate pourrait entraîner un risque d'incendie ou un choc électrique ou une électrocution.
- **Lors de l'utilisation d'un chargeur à l'extérieur, gardez-le toujours au sec et utilisez une rallonge appropriée pour l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge appropriée pour l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- **Une rallonge doit avoir un calibre de fil (AWG ou calibre américain normalisé des fils) approprié pour la sécurité.** Plus le numéro de calibre du fil est petit, plus le cordon est lourd et par conséquent plus sa capacité est grande. Un cordon sous-dimensionné entraîne une chute de tension de secteur, provoquant une perte de

puissance et une surchauffe. Le tableau suivant affiche la bonne taille à utiliser selon longueur totale des de toutes les rallonges branchées ensemble et l'intensité nominale de la plaque signalétique. En cas de doute, utilisez le calibre le plus lourd suivant.

Calibres minimums pour rallonges électriques

Volts		Longueur totale de la rallonge en pieds (mètres)			
120 V		25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)
Ampérage nominal		Calibrage américain normalisé des fils			
Plus de	Pas plus de				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Non recommandé	

- **Ne pas placer tout objet sur le dessus du chargeur ou placer le chargeur sur une surface molle qui pourrait bloquer les fentes de ventilation et entraîner une chaleur interne excessive.** Placez le chargeur loin de toute source de chaleur. Le chargeur est ventilé grâce aux fentes du dessus et du bas du boîtier.
- **Ne pas utiliser le chargeur avec un cordon endommagé.** Faites-les remplacer immédiatement.
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un choc violent, s'il a été échappé ou est autrement endommagé de quelque façon que ce soit.** Apportez-le dans un centre de services autorisé.
- **Ne pas démonter le chargeur ; apportez-le dans un centre de services autorisé lorsqu'un entretien ou une réparation est nécessaire.** Un mauvais remontage peut entraîner un risque de choc électrique, une électrocution ou un incendie.
- **Le chargeur est conçu pour fonctionner sur une alimentation électrique domestique 120 V. Ne pas essayer de l'utiliser sur toute autre tension.** Cette consigne ne concerne pas le chargeur pour véhicule.
- **Les matières étrangères conductrices telles, mais sans s'y limiter, les poussières de meulage, les copeaux métalliques, la laine d'acier, le papier d'aluminium ou toute accumulation de particules métalliques devraient être éloignées des ouvertures du chargeur et des fentes de ventilation.**
- **Débranchez toujours le chargeur de l'alimentation lorsqu'il n'y a aucun bloc-piles à l'intérieur.**

Charger une pile (Fig. B, C)

REMARQUE : afin d'assurer la performance et la durée de service maximales des blocs-piles au lithium-ion, chargez complètement le bloc-pile avant la première utilisation.

1. Branchez le chargeur dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-piles.
2. Insérez et appuyez complètement le bloc-piles. Le voyant rouge (chargement) clignotera sans cesse indiquant que le processus de chargement est commencé.

Pour les chargeurs à 2 phases (DCB1102, DCB1104, DCB1106, DCB1112, DCB094)

Phase 1 de chargement : le voyant clignotant représente le premier cycle de charge qui charge la majorité de la capacité de la pile.

Phase 2 de chargement : le voyant clignotant représente le reste, ou le processus de chargement complémentaire, permettant à la pile d'atteindre sa pleine capacité.

3. La charge est terminée lorsque le ou les voyants de charge restent constamment allumés. Le bloc-piles est complètement chargé et peut être retiré utilisé à ce moment ou laissé dans le chargeur.

REMARQUE : pour retirer le bloc-piles, on doit appuyer sur le bouton de libération du bloc-piles sur certains chargeurs.



AVERTISSEMENT : chargez seulement le bloc-piles si la température de l'air est supérieure à 4,5 °C (40 °F) et inférieure à 40 °C (104 °F).

Le chargeur ne chargera pas un bloc-piles défectueux, ce qui peut être indiqué par le ou les témoins de charge qui restent éteints. Apportez le chargeur et le bloc-piles dans un centre de services autorisé si le ou les témoins restent éteints.

REMARQUE : consultez l'étiquette près du ou des témoins de charge sur le chargeur pour les modèles de clignotement. Les vieux chargeurs peuvent avoir des renseignements supplémentaires et/ou peuvent ne pas avoir un voyant jaune.

Délai en cas de bloc chaud ou froid

Lorsque le chargeur détecte un bloc-piles qui est trop chaud ou trop froid, il démarre automatiquement le délai pour le bloc chaud/froid, suspendant la recharge jusqu'à ce que la température du bloc-piles ait atteint une température appropriée. Le chargeur passe alors automatiquement en mode de chargement du bloc-piles. Cette fonction assure une durée de vie maximale du bloc-piles.

Un bloc-piles froid peut se charger à une vitesse plus lente qu'un bloc-piles chaud.

Le délai du bloc chaud/froid sera indiqué par le voyant rouge continuant à clignoter, mais avec le voyant jaune restant allumé. Une fois que le bloc-piles aura atteint la température appropriée, le voyant jaune s'éteindra et le chargeur reprendra la procédure de chargement.

Chargeurs DCB118 et DCB1112

Les chargeurs DCB118 et DCB1112 sont munis d'un ventilateur interne conçu pour refroidir le bloc-piles. Le ventilateur se mettra automatiquement en marche lorsque le bloc-piles devra être refroidi.

Ne jamais utiliser le chargeur si le ventilateur ne fonctionne pas bien ou si les fentes de ventilation sont obstruées. Empêcher les objets étrangers d'entrer à l'intérieur du chargeur.

Système de protection électronique

Les outils Li-Ion sont conçus avec un système de protection électronique qui protégera le bloc-piles contre une surcharge, une surchauffe et une importante décharge. L'outil s'éteint automatiquement et le bloc-piles doit être rechargé.

Remarques importantes sur la charge

1. Une durée de service prolongée et une meilleure performance peuvent être obtenues si le bloc-piles est chargé lorsque la température de l'air est située entre 18 ° et 24 °C (65 ° et 75 °F). NE PAS charger lorsque le

bloc-piles est en dessous de 4,5 °C (40 °F) ou au-dessus de 40 °C (104 °F). C'est important et cela préviendra les dommages graves au bloc-piles.

2. Le chargeur et le bloc-piles peuvent devenir chauds au toucher durant le chargement. C'est un état normal et cela n'indique pas un problème. Pour faciliter le refroidissement du bloc-piles après l'utilisation, évitez de placer le chargeur ou le bloc-piles dans un environnement chaud comme une remise en métal ou une remorque non isolée.
3. Si le bloc-piles ne se charge pas correctement :
 - a. Vérifiez le fonctionnement de la prise en branchant une lampe ou un autre appareil;
 - b. Vérifiez si la prise d'alimentation est connectée à un interrupteur d'éclairage qui s'éteint lorsque vous éteignez les lumières;
 - c. Si les problèmes de chargement persistent, apportez l'outil, le bloc-piles et le chargeur dans votre centre de services local.
4. Vous pouvez charger un bloc partiellement utilisé au moment désiré sans effet indésirable sur le bloc-piles.

Instructions de nettoyage du chargeur



AVERTISSEMENT : danger de choc électrique.

Débranchez le chargeur de la prise CC avant de nettoyer. La saleté et la graisse peuvent être retirées des surfaces extérieures du chargeur à l'aide d'un linge ou d'une brosse souple non métallique. Ne pas utiliser d'eau ou de solution nettoyante.

Montage mural du chargeur

Certains chargeurs DeWALT sont conçus pour pouvoir être installés au mur ou être placés verticalement sur une table ou une surface de travail. Pour la fixation au mur, placez le chargeur près d'une prise de courant et loin d'un coin ou d'autres obstructions qui peuvent nuire à la circulation de l'air. Utilisez la base du chargeur comme gabarit pour l'emplacement des vis de montage sur le mur. Fixez solidement le chargeur à l'aide de vis pour cloison sèche (achetées séparément) d'au moins 1 po (25,4 mm) de longueur avec tête de diamètre de 0,28 à 0,35 po (7 à 9 mm) vissées dans du bois à une profondeur optimale en laissant exposée une partie de vis d'environ 7/32 po (5,5 mm). Alignez les fentes au dos du chargeur avec les vis exposées et insérez-les entièrement dans les fentes.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

Installer et retirer le bloc-piles (Fig. D)

REMARQUE : pour de meilleurs résultats, assurez-vous que le bloc-piles est entièrement chargé.

Pour installer le bloc-piles ❶ dans le laser, alignez-le avec les glissières sous l'avant du laser et glissez-le jusqu'à ce qu'il soit bien inséré. Assurez-vous qu'il ne se dégage pas.

Pour retirer le bloc-piles de l'outil, appuyez sur le bouton de libération du bloc-piles ❷ et tirez-le fermement hors du laser. Insérez-le dans le chargeur comme indiqué dans la section du chargeur du présent manuel. Consultez le tableau

Blocs-piles et chargeurs compatibles situé au dos de la dernière page.

REMARQUE : utilisez seulement les blocs-piles indiqués dans le tableau **Blocs-piles et chargeurs compatibles**. L'utilisation d'autres blocs-piles que ceux recommandés peut endommager l'appareil.

CONSEILS SUR L'UTILISATION

- Pour prolonger la durée de vie de la pile, éteignez le laser lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Afin d'assurer la précision de votre travail, vérifiez souvent le calibrage du laser. Consultez la rubrique **Contrôle de la précision du laser**.
- Avant de tenter d'utiliser le laser, assurez-vous qu'il est bien placé sur une surface stable plane et lisse qui est de niveau dans les deux sens.
- Pour augmenter la visibilité du faisceau laser, utilisez une carte cible pour laser (Fig. O).

ATTENTION : afin de réduire le risque de blessures graves, ne jamais fixer directement le faisceau du laser avec ou sans lunettes de sécurité. Consultez la rubrique **Accessoires** pour des informations importantes.

- Marquez toujours le centre du faisceau créé par le laser.
- Les changements de températures extrêmes peuvent causer le mouvement ou le changement de structures du bâtiment, des trépiéds métalliques, de l'équipement, etc., qui peut affecter la précision. Vérifiez souvent votre précision pendant que vous travaillez.
- Si le laser a été échappé, vérifiez pour vous assurer que votre laser est encore calibré. Consultez la rubrique **Contrôle de la précision du laser**.

MISE EN MARCHÉ DU LASER (Fig. A)

Pour allumer le laser :

- Insérez un bloc-piles entièrement chargé ①.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation ⑧ sur le clavier ④. Le laser intègre une fonction de mémoire, de sorte que les réglages du faisceau d'une utilisation antérieure sont conservés lorsque l'appareil est mis sous tension.
- Chaque faisceau du laser est alimenté en appuyant sur son bouton sur le clavier ④. Appuyer à nouveau sur le bouton éteint le laser. Tous les faisceaux laser peuvent fonctionner simultanément ou individuellement.

Bouton	Affichage
	Faisceau laser horizontal ⑤
	Faisceau laser vertical avant ⑥
	Faisceau laser latéral vertical ⑦

REMARQUE : lorsque le laser est inutilisé, appuyez sur le bouton d'alimentation ⑧ pour éteindre le laser et faites glisser le verrouillage du balancier ③ vers la gauche, en position bloquée.

Luminosité du faisceau laser (Fig. A)

La luminosité des faisceaux laser peut être ajustée en appuyant sur le bouton niveau de luminosité ⑩ sur le clavier ④ qui fait défiler la luminosité élevée, moyenne et faible.

Affichage du compteur de bloc-piles (Fig. A)

Lorsque le laser est allumé, le compteur de bloc-piles ⑫ sur le clavier indique la puissance restante.

- La DEL du bas s'allume et clignote lorsque le niveau du bloc-piles est faible (< 20 %). L'appareil laser s'éteint.
- Une le bloc-piles neuves chargé et le laser allumé, le(s) faisceau(x) laser retrouve(nt) sa(leur) pleine luminosité et le témoin du bloc-piles indique une pleine capacité.
- Si toutes les DEL sur le compteur de bloc-piles demeurent allumées, cela indique que le laser n'est pas complètement éteint.

BLOC-PILES LED DE COMPTEUR	ÉTAT DE CHARGE
	Le bloc-piles est chargé entre 81 et 100 %
	Le bloc-piles est chargé entre 61 et 80 %
	Le bloc-piles est chargé à < 60 %
	Le bloc-piles est chargé à < 20 % / le laser est éteint

Utilisation de la télécommande

DCLEARCRC1 (Fig. A, Q)

La télécommande ⑬ permet de configurer et d'actionner le laser à distance. Cet appareil est livré avec la télécommande et le laser associés.

Pour l'actionner, allumez le laser et appuyez sur un bouton quelconque de la télécommande pour le réveiller. La télécommande se connecte au laser dans les 30 secondes. Cela est indiqué par la DEL témoin de liaison avec la télécommande ⑬ qui s'allume fixement et la DEL témoin de télécommande ⑫ clignotant en bleu. La télécommande passe en veille après 60 secondes d'inactivité. Pour la réveiller et la reconnecter, appuyez sur un bouton quelconque de la télécommande.

Pour associer une nouvelle télécommande ou associer à nouveau une ancienne télécommande avec le laser :

- La télécommande peut être associée dans les 60 secondes suivant la mise en marche du laser. La DEL témoin de liaison avec la télécommande ⑬ sur le clavier du laser ④ clignote lorsqu'elle est en mode d'association.
- Placez la télécommande ⑬ près du laser et appuyez sur le bouton de liaison de la télécommande ⑲ situé sur la télécommande pendant un long moment. La DEL témoin ⑫ sur la télécommande clignote en bleu et la DEL témoin de liaison avec la télécommande ⑬ sur le clavier du laser s'allume fixement une fois engagée.

Les fonctions sur le clavier distant ⑲ sont identiques à celles de l'appareil laser proprement dit (boutons de mouvement vertical ⑪a, boutons de panoramique horizontal ⑪b,

faisceau laser horizontal 5, faisceau laser vertical avant 6, faisceau laser vertical latéral 7, niveaux de luminosité 10).

TÉMOIN À DEL	DIAGNOSTIC	SOLUTION
ÉTEINT	La télécommande n'est pas allumée. (Non engagée)/ les piles de la télécommande sont déchargées.	Appuyez sur un bouton quelconque de la télécommande/ Remplacez les piles AA.
CLIGNOTE EN ROUGE TROIS FOIS	La connexion entre la télécommande et l'appareil laser est mauvaise.	Rapprochez-vous de l'appareil laser et appuyez sur le bouton de liaison avec la télécommande.
CLIGNOTE EN BLEU	La connexion entre la télécommande et l'appareil laser est bonne.	
CLIGNOTE EN ROUGE NEUF FOIS	La télécommande est faiblement chargée.	Remplacez les piles AA.

REMARQUE : la télécommande passe en mode veille après 60 secondes. Sélectionner un bouton quelconque associe a nouveau la télécommande avec le laser.

Installation des piles dans la télécommande (Fig. R)

La télécommande 17 est alimentée par deux piles AA 18. Pour installer les piles fournies :

- 1. Soulevez le couvercle du compartiment des piles 19.
- 2. Insérez deux piles alcalines AA neuves dans le compartiment des piles 22, en les plaçant conformément aux repères (+) et (-) marqués à l'intérieur.

REMARQUE : pour prolonger leur durée de service, remplacez-les toujours par un ensemble de piles AA neuves.

⚠ AVERTISSEMENT : les piles peuvent exploser ou fuir et causer des blessures ou un incendie. Pour réduire ce risque :

- Suivre toutes les directives et avertissements sur l'étiquette ou l'emballage des piles.
- Toujours insérer les piles correctement en respectant les polarités (+ et -) marquées sur la pile et l'équipement.
- Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
- Ne pas recharger les piles.
- Ne pas mélanger des piles neuves avec des piles usagées. Remplacez les toutes en même temps par des piles neuves de la même marque et du même type.
- Retirer sur le champ les piles déchargées et en faire la disposition selon les codes locaux.
- Ne pas jeter les piles au feu.
- Gardez les piles hors de la portée des enfants.
- Retirez les piles si l'appareil n'est pas utilisé durant plusieurs mois.

VÉRIFICATION DE LA PRÉCISION DU LASER (Fig. A)

- 1. Les outils laser sont calibrés et scellés en usine. Il est conseillé de faire un contrôle de précision avant la première utilisation du laser (dans le cas où il a été exposé à des températures extrêmes) puis régulièrement

- ensuite pour assurer la précision de votre travail. Consultez la rubrique **CONTRÔLE DU CALIBRAGE SUR SITE**. Suivez ces directives lorsque vous effectuez les contrôles de précision indiqués dans ce guide :
- Utilisez la surface/distance la plus importante possible, au plus près de la distance d'utilisation. Plus la surface/ distance est importante, plus il est facile de mesurer la précision du laser.
 - Placez le laser sur une surface lisse, plane et stable qui est de niveau dans les deux sens.
 - Marquez le centre du faisceau laser.
 - Réglez le laser sur un faible niveau de luminosité 10. Consultez la rubrique **Luminosité du faisceau laser**.

CONTRÔLE DU CALIBRAGE SUR SITE

Ligne laser horizontale - Sens longitudinal (Fig. A, J1, J2)

Vérifier le calibrage horizontal longitudinal du laser nécessite un mur d'au moins 9 m (30 pi) de longueur, en intersection perpendiculaire avec un autre mur. Il importe d'effectuer le contrôle de calibrage en utilisant une distance qui n'est pas inférieure à la distance des applications pour lesquelles l'outil sera utilisé.

- 1. Placez le laser près (pas plus loin que 1 pi) du mur frontal, au moins à 30 pi du mur latéral, sur une surface lisse, plate et stable ou sur un trépied de niveau dans les deux sens. (Fig. J1)
- 2. Allumez le laser et faites glisser le verrouillage de balancier 3 sur la droite pour permettre le niveau automatique du laser. Consultez la rubrique **UTILISATION DU LASER**.
- 3. Appuyez sur le bouton du faisceau laser horizontal 5 pour allumer le faisceau laser horizontal.
- 4. Marquez (a) sur le mur frontal et (b) sur le mur latéral, le long du faisceau laser, écartés d'au moins 9 m (30 pi). (Fig. J1)
- 5. Tournez le laser de 180°. (Fig. J2)
- 6. Vérifiez que le centre du faisceau laser est aligné avec (a) (Fig. J2).
- 7. Directement au-dessus ou sous (b), marquez (c) le long du faisceau du laser (Fig. J2).
- 8. Mesurez la distance verticale entre (b) et (c).
- 9. Si votre mesure est supérieure à la distance autorisée entre (b) et (c) pour la distance correspondante entre les repères (a) et (b) dans le tableau suivant, le laser doit être réparé dans un centre de service agréé.

Distance entre a et b	Distance autorisée entre b et c
30'	1/4 po
40'	5/16 po
50'	13/32 po

Distance entre a et b	Distance autorisée entre b et c
9,0 m	6,2 mm
12,0 m	8,3 mm
15,0 m	10,4 mm

Ligne laser horizontale - Sens longitudinal (Fig. A, K1, K2)

Vérifier le calibrage horizontal latéral du laser nécessite un mur d'au moins 9 m (30 pi) de longueur, en intersection perpendiculaire avec un autre mur. Il importe d'effectuer le contrôle de calibrage en utilisant une distance qui n'est pas inférieure à la distance des applications pour lesquelles l'outil sera utilisé.

1. Placez le laser près (pas plus loin que 1 pi) du mur frontal, au moins à 30 pi du mur latéral, sur une surface lisse, plate et stable ou sur un trépied de niveau dans les deux sens (Fig. K1).
2. Allumez le laser et faites glisser le verrouillage de balancier **3** sur la droite pour permettre le niveau automatique du laser. Consultez la rubrique **UTILISATION DU LASER**.
3. Appuyez sur le bouton du faisceau laser horizontal **5** pour allumer le faisceau laser horizontal.
4. Marquez (a) sur le mur frontal et (b) sur le mur latéral, le long du faisceau laser, écartés d'au moins 30 pi (Figure K1).
5. Tournez le laser de 180° (Figure K2).
6. Vérifiez que le centre du faisceau laser est aligné avec (a) (Fig. K2).
7. Directement au-dessus ou sous (b), marquez (c) le long du faisceau du laser (Fig. K2).
8. Mesurez la distance verticale entre (b) et (c).
9. Si votre mesure est supérieure à la distance autorisée entre (b) et (c) pour la distance correspondante entre les repères (a) et (b) dans le tableau suivant, le laser doit être réparé dans un centre de service agréé.

Distance entre a et b	Distance autorisée entre a et c
30'	1/4 po
40'	5/16 po
50'	13/32 po

Distance entre a et b	Distance autorisée entre a et c
9,0 m	6,2 mm
12,0 m	8,3 mm
15,0 m	10,4 mm

Faisceau laser vertical (Fig. A, L1, L2)

La méthode la plus précise pour contrôler le calibrage vertical (aplomb) du laser nécessite une hauteur verticale importante, idéalement 20' (6 m), avec une personne au sol positionnant le laser et une autre personne proche du plafond pour repérer la position du faisceau laser. Il importe d'effectuer le contrôle de calibrage en utilisant une distance qui n'est pas inférieure à la distance des applications pour lesquelles l'outil sera utilisé.

1. Placez le laser sur une surface lisse, plane et stable qui est à niveau dans les deux sens (Fig. L1).
2. Allumez le laser et faites glisser le verrouillage de balancier **3** sur la droite pour permettre le niveau automatique du laser. Consultez la rubrique **UTILISATION DU LASER**.

3. Appuyez sur les boutons du faisceau laser avant et vertical **6**, **7** pour allumer les deux faisceaux laser.
4. Tracez deux lignes courtes là où les faisceaux laser (a), (b) se croisent et aussi au plafond (c), (d). Marquez toujours le centre du faisceau laser (Fig. L2).
5. Reprenez et tournez le laser de 180° et placez-le afin que les faisceaux laser s'alignent avec les lignes marquées sur la surface de niveau (e), (f) (Fig. L2).
6. Tracez deux lignes courtes là où les faisceaux laser se croisent sur le plafond (g), (h).
7. Mesurez la distance entre chaque ensemble de lignes tracées au plafond (c, g et d, h). Si la mesure est supérieure aux valeurs indiquées ci-dessous, le laser doit être réparé dans un centre de service agréé.

Hauteur du plafond	Distance autorisée entre les marques
8 pi	1/16 po
10 pi	3/32 po
14 pi	1/8 po
18 pi	5/32 po
20 pi	11/64 po
30 pi	1/4 po

Hauteur du plafond	Distance autorisée entre les marques
2,5 m	1,7 mm
3,0 m	2,1 mm
4,0 m	2,8 mm
6,0 m	4,1 mm
9,0 m	6,2 mm

Précision entre les faisceaux laser verticaux 90° (Fig. A, M1, M2)

Vérifier la précision à 90° nécessite une surface de plancher dégagée d'au moins 10 m x 5 m (33 pi x 18 pi). Consultez la Fig. M pour la position du laser à chaque étape pour la localisation des marques effectuées à chaque étape. Marquez toujours le centre de l'épaisseur du faisceau laser.

1. Placez le laser sur une surface lisse, plane et stable qui est à niveau dans les deux sens (Fig. M1).
2. Allumez le laser et faites glisser le verrouillage de balancier **3** sur la droite pour permettre le niveau automatique du laser. Consultez la rubrique **UTILISATION DU LASER**.
3. Appuyez sur les boutons du faisceau laser vertical avant **6** et du faisceau laser vertical latéral **7** pour allumer les deux faisceaux laser.
4. Marquez le centre du faisceau laser à quatre emplacements (a, b, c, e) sur la surface. (Fig. M1)
5. Tournez le laser de 90° afin que le faisceau vertical latéral passe à travers (b) et (e). Le faisceau laser vertical avant ne doit pas traverser (b). (Fig. M2)
6. Directement au-dessus ou sous (a), marquez (f) le long du faisceau laser vertical avant.
7. Mesurez la distance entre (a) et (f). Si la mesure est supérieure aux valeurs indiquées ci-dessous, le laser doit être réparé dans un centre de service agréé.

Distance de a à b	Distance autorisée entre a et f
14 pi	5/32 po
17 pi	3/16 po
20 pi	7/32 po
23 pi	1/4 po

Distance de a à b	Distance autorisée entre a et f
4,0 m	3,5 mm
5,0 m	4,4 mm
6,0 m	5,3 mm
7,0 m	6,2 mm

UTILISATION DU LASER (Fig. A)

Les faisceaux laser produits par la tête laser 16 peuvent être utilisés selon deux modes : Niveau automatique et Pente manuelle.

Mode de niveau automatique (Fig. A)

Pour utiliser les faisceaux laser en mode niveau automatique, faites glisser le verrouillage de balancier 3 vers la droite. Cela révèle un symbole déverrouillé 6.

Chaque laser est calibré à l'usine pour trouver le niveau à condition qu'il soit placé sur une surface plane ayant un niveau moyen de ± 3°. Aucun ajustement manuel n'est requis.

Si le laser est si incliné qu'il ne peut pas se mettre à niveau automatiquement (> 3°), le faisceau du laser clignote à chaque seconde.

Lorsque les faisceaux clignent comme indiqué ci-dessus, LE LASER N'EST PAS DE NIVEAU (OU D'APLOMB) ET IL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ POUR DÉTERMINER OU MARQUER LE NIVEAU OU L'APLOMB.

Tentez de replacer le laser sur une surface plane et de niveau.

Mode Pente manuelle (Fig. A)

Pour utiliser les faisceaux laser en mode pente manuelle, faites glisser le verrouillage de balancier 3 vers la gauche. Cela révèle un symbole de verrouillage 6. La DEL balancier verrouillé 9 s'allume lorsque le laser est verrouillé.

Le mécanisme de niveau automatique est désactivé et le laser peut être incliné ou pivoté sur les faisceaux laser du projet sous tout angle oblique. En mode de pente manuelle, les faisceaux laser clignent toutes les 10 secondes.

REMARQUE : entreposez toujours le laser avec le verrouillage de balancier 3 en mode verrouillé 6.

Position du faisceau / point de disposition principal (Fig. A, P)

Placez le laser pour aligner l'encoche de position du faisceau 33 proche du point de disposition principal 31 le long du faisceau laser. Cela assure un décalage minimal du faisceau laser à partir du point de disposition pendant les ajustements de rotation de la tête laser. Vérifiez toujours que le faisceau laser traverse le point de disposition après ajustement de rotation.

Pivoter la tête laser (Fig. A, E, Q)

La tête laser 16 est fixée en permanence à la base du laser 32 contenant le bloc-piles 1. Ce laser peut être pivoté manuellement en saisissant la tête laser et en tournant. Appuyer sur le bouton gauche ou droit de panoramique horizontal 11b sur le clavier du laser 4 ou sur sa télécommande 17 fait pivoter la tête laser.

- 1. Une pression de courte durée sur les boutons de panoramique horizontal 11b assure le mouvement par étapes de la tête/du faisceau laser.
- 2. Une pression de longue durée sur les boutons de panoramique horizontal produit un mouvement continu plus rapide du faisceau de la tête laser.

Ajustement de la hauteur (Fig. A, F, Q, S3)

AVERTISSEMENT : tenez vos doigts à l'écart du point de pincement entre le bloc-piles 1 et la base du support de levage vertical magnétique 25. Des blessures corporelles graves ou des dommages au laser peuvent en résulter.

Le support de levage vertical magnétique 25 contient un mécanisme à engrenage 38 qui permet d'ajuster la hauteur de la tête laser 16. Appuyer sur les boutons de mouvement vertical 11a sur le clavier du laser 4 ou sur la télécommande du laser 17 élève et abaisse la position de la tête laser. La base du laser 32 peut également être tirée vers le haut ou poussée vers le bas à la main.

Pour ajuster la hauteur :

- 1. Une pression de courte durée sur les boutons de mouvement vertical 11a produit un mouvement par étapes du faisceau/de la tête laser.
- 2. Une pression de longue durée sur les boutons de mouvement vertical produit un mouvement continu plus rapide du faisceau de la tête laser.

Les deux côtés du support de levage vertical magnétique contiennent une échelle de mesure différente 15 (mm, pouces) qui peut être utilisée comme référence visuelle pour déplacer le laser de haut en bas.

REMARQUE : le support de levage vertical magnétique est équipé d'une fonctionnalité de temporisation qui arrête tous les ajustement de hauteur engagés après 30 secondes de mouvement continu.

Utilisation du support de levage vertical magnétique (Fig. G)

Le laser est équipé d'un support de levage vertical magnétique 25 fixé en permanence à l'appareil.

- AVERTISSEMENT :** placez le laser et/ou le montage mural sur une surface stable. Une chute du laser peut entraîner des blessures corporelles graves ou endommager le laser.
- Le support de levage vertical magnétique comporte une fente en trou de serrure 23 afin de pouvoir le suspendre sur un clou ou une vis, sur tout type de surface à des fins d'entreposage.

- Le support de levage vertical magnétique comporte des aimants **24** qui permettent d'installer l'appareil sur les surfaces les plus verticales faites d'acier ou de fer. Des exemples courants de surfaces appropriées comprennent les montants des charpentes en acier, les cadres de portes en acier et les poutres en acier de construction ainsi que les montants en bois. Consultez les rubriques **Plaque de montage multi surfaces** et **Montage au plafond**.

Indicateur de chute (Fig. A)

Si le laser est échappé de plus d'un mètre, la DEL témoin de chute **14** s'allume, indiquant qu'un contrôle de calibrage du laser doit être effectué. Consultez la rubrique **CONTRÔLE DE CALIBRAGE SUR SITE**. Retirez et remettez le bloc-piles pour éteindre la DEL témoin de chute.

TÉMOIN À DEL	DIAGNOSTIC	SOLUTION
ÉTEINT	Aucune chute libre détectée.	
LUMINEUX FIXE	Le laser a détecté une chute libre d'au moins 1 m.	Effectuez un contrôle de calibrage de précision du laser. Consultez la rubrique CONTRÔLE DE CALIBRAGE SUR SITE .

REMARQUE : la détection de chute ne fonctionne qu'avec le bloc-piles **1** installé et le laser ALLUMÉ.

ENTRETIEN

- Pour maintenir la précision de votre travail, vérifiez souvent le laser afin d'assurer qu'il est bien calibré. Reportez-vous à la rubrique **Contrôle de calibrage sur site**.
- Les contrôles du calibrage et les autres entretiens et réparations doivent être effectués dans des centres de services **DEWALT**.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, entreposez le laser dans la boîte de l'ensemble fournie. Ne pas entreposer votre laser à des températures inférieures à -20 °C (-5 °F) ou supérieures à 60 °C (140 °F).
- Ne pas entreposer votre laser dans la boîte de l'ensemble si le laser est mouillé. Le laser doit d'abord être séché avec un linge doux et sec avant l'entreposage.
- Les pièces de plastique extérieures peuvent être nettoyées avec un linge humide. Bien que ces pièces soient résistantes aux solvants, ne jamais utiliser de solvants. Utilisez un linge doux et sec pour enlever l'humidité de l'outil avant l'entreposage.

Nettoyage du mécanisme de levage vertical (Fig. A, S)



AVERTISSEMENT : n'utilisez jamais de laveuse à pression ni d'air comprimé pour éliminer des blocages ou les débris du laser. Brossez délicatement les débris avec une brosse douce.



AVERTISSEMENT : tenez vos doigts à l'écart du point de pincement entre le bloc-piles **1** et la base du support de levage vertical magnétique **25**. Des blessures corporelles graves ou des dommages au laser peuvent en résulter.



AVERTISSEMENT : tenez vos doigts à l'écart du point de pincement entre la porte de service **30** et le support de levage vertical magnétique **25**. Des blessures corporelles graves ou des dommages au laser peuvent en résulter.

L'ouverture de la porte de service **30**, située sur le dessus de l'appareil laser, permet de séparer le support de levage vertical magnétique **25** de la base du laser **32** et d'éliminer tous les blocages dans le mécanisme.

Séparation de la tête laser du support de levage vertical magnétique



AVERTISSEMENT : ne placez pas vos doigts entre le support de levage **25** et la base du laser **32**. Des blessures corporelles graves ou des dommages au laser peuvent en résulter.

Pour déconnecter le support de levage vertical magnétique **25** de la tête laser **16**:

- Placez le laser sur une surface plane.
- Basculez la porte de service **30** vers le bas (Fig. S1) en plaçant le pouce dans l'encoche située à l'arrière de la porte de service et en la poussant vers le bas.
- Soulevez la base du laser **32** directement vers le haut et séparez la tête laser **16** du support de levage vertical magnétique **25** (Fig. S2).
- Utilisez une brosse douce pour éliminer la poussière du mécanisme à engrenages **38** et à l'intérieur du support de levage vertical magnétique **25** (Fig. S3).

DÉPANNAGE (Fig. A)

Ce laser est un instrument électronique et optique complexe. Si le laser ne fonctionne pas comme prévu, enlevez le bloc-piles **1** et remettez-le en place après 5 secondes. Si le problème persiste, appelez le centre de services. Consultez la rubrique **ENTRETIEN ET RÉPARATIONS**.

Le laser ne s'allume pas

- Chargez complètement le bloc-piles, puis réinstallez-le dans l'appareil laser.
- Si le laser est exposé à des températures extrêmement chaudes, le laser ne se mettra pas en marche. Si le laser a été entreposé à des températures extrêmement chaudes, laissez-le refroidir. Le niveau du laser ne sera pas endommagé en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt avant le refroidissement à sa température de fonctionnement appropriée.

Modèles de clignotement du faisceau laser

Le laser compte deux modèles de clignotement.

- Clignotement à chaque seconde - le laser n'est pas de niveau (>3°) en mode de niveau automatique.
- Clignotement toutes les 10 secondes - le laser est en mode d'inclinaison manuelle.

Consultez la rubrique **UTILISATION DU LASER**.

ACCESSOIRES (Fig. I, T, U)

Le laser est équipé d'un filetage femelle 5/8 po x 11 sous l'appareil (Fig. T).

Ce filetage est destiné à accueillir les accessoires DEWALT actuels ou futurs. Utilisez seulement des accessoires DEWALT spécifiés pour ce produit. Suivez les directives incluses avec l'accessoire.



AVERTISSEMENT : étant donné que les accessoires, autres que ceux offerts par DEWALT, n'ont pas été testés avec ce produit, utiliser de tels accessoires avec cet outil pourrait être dangereux. Afin de réduire le risque de blessures, seulement les accessoires recommandés DEWALT doivent être utilisés avec ce produit.

Si vous avez besoin d'aide pour trouver un accessoire, veuillez contacter votre centre de services DEWALT le plus proche ou consulter le site www.DEWALT.com.

Montage au plafond (Fig. H1, I)

Le laser est emballé avec un support de plafond suspendu **35**. Le support de plafond suspendu offre plus d'options de montage pour le laser. Le support de plafond suspendu possède une fixation **36** à une extrémité, qui peut être fixée dans un angle du plafond pour les installations sur plafond acoustique **37**. Un trou de vis se trouve à chaque extrémité du support de plafond **34**, permettant de fixer le support de plafond à un montant en bois **26b** avec un clou ou une vis. Une fois le support de plafond fixé, sa plaque d'acier offre une surface sur laquelle le support de levage vertical magnétique **25** peut être fixé.

Plaque de montage multi surfaces (Fig. G, H1, H2)

1. Pour fixer le laser à un montant en bois **26b**, vissez la plaque de support multi surfaces **27** en premier et montez le laser à l'aide d'aimants de laser **24** (Fig. G, H1).
2. Pour fixer le laser sur un montant en métal **26a**, placez le montant en métal en sandwich entre la plaque de montage multi surfaces **27** et les aimants de laser **24** (Fig. G, H2). Placer la plaque de montage multi surfaces derrière le montant en métal augmente considérablement la force magnétique et la capacité de tenue du laser.

Carte cible (Fig. O)

Certains ensembles de lasers comprennent une carte cible pour laser **28** (Fig. O) pour faciliter la localisation et le marquage du faisceau laser. La carte cible améliore la visibilité du faisceau du laser lorsque le faisceau traverse la carte. Des échelles standard et métriques sont indiquées sur la carte. Le faisceau du laser passe à travers le plastique semi-transparent et il est réfléchi par le ruban réfléchissant sur l'envers. L'aimant en haut de la carte est conçu pour maintenir la carte sur le rail au plafond ou les montants en acier afin de déterminer les positions d'aplomb et de niveau. Pour une meilleure performance lorsque vous utilisez la carte cible, le logo DEWALT doit vous faire face.

Accessoires optionnels

Les accessoires suivants sont compatibles avec votre laser.

Montage sur trépied : DW0737 (Fig. U)

Le trépied de construction DW0737 est doté d'une structure en aluminium légère et durable et il est facile à transporter. Il présente une conception à tête plate et les en acier pointus sont stables sur tous les terrains.

Détecteur laser numérique : DW0892G

Pour une portée supplémentaire, cet appareil laser est compatible avec un détecteur laser numérique.

Le détecteur laser numérique DEWALT contribue à localiser un faisceau laser émis par le laser dans des conditions d'éclairage lumineuses ou sur longues distances. Le détecteur peut être utilisé à l'intérieur et à l'extérieur, dans les situations où il est difficile de voir le faisceau laser.

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

Le chargeur et le bloc-piles ne sont pas réparables. Le chargeur ou le bloc-piles ne comportent aucune pièce réparabile.

REMARQUE : désassembler le ou les niveaux du laser annulera toutes les garanties du produit.

Pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les ajustements doivent être effectués par des centres de services agréés. La réparation ou l'entretien effectué par un réparateur non qualifié peut entraîner un risque de blessure. Pour localiser votre centre de services DEWALT le plus proche, appelez le **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)** ou consultez le site www.DEWALT.com.

GARANTIE

Accédez à www.DEWALT.com pour les renseignements les plus récents sur la garantie.

Enregistrez-vous en ligne

Nous vous remercions de votre achat. Enregistrez votre produit maintenant pour :

- **SERVICE DE GARANTIE :** l'enregistrement de votre produit en ligne vous aide à obtenir un service de garantie efficace au cas où vous auriez un problème avec votre produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ :** en cas de pertes liées aux assurances telles qu'un incendie, une inondation ou un vol, votre enregistrement de propriété servira de preuve de votre achat.
- **POUR VOTRE SÉCURITÉ :** l'enregistrement de votre produit nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'une notification de sécurité requise selon le Federal Consumer Safety Act.

Inscrivez-vous en ligne sur www.dewalt.com/account-login.

	SPÉCIFICATIONS - DCLE34035
Source lumineuse	Diodes laser
Longueur d'onde du laser	510 – 530 nm visible
Puissance du laser	≤ 3 mW (par faisceau) PRODUIT LASER DE CLASSE 2
Portée	Portée visible jusqu'à 80 m (260 pi) Portée maximum jusqu'à 100 m (330 pi) en utilisant le détecteur DW0892 (vendu séparément) Portée télécommande jusqu'à 100 m (330 pi) en utilisant le détecteur DW0892 (vendu séparément) Pour la meilleure portée, maintenez l'appareil 1,5 m (5 pieds) au-dessus sur sol
Précision (Aplomb)	$\pm 3,1$ mm pour 9 m ($\pm 1/8$ po pour 30 pi)
Précision (Niveau)	$\pm 3,1$ mm pour 9 m ($\pm 1/8$ po pour 30 pi)
Les faisceaux du laser clignotent en continu	Plage d'inclinaison dépassée/l'appareil n'est pas de niveau
Source d'alimentation	Consultez la rubrique Blocs-piles et chargeurs compatibles au dos de la dernière page
Environnement	Résistance à l'eau et la poussière IP54. Concerne le produit, pas le bloc-piles ou le chargeur.  AVERTISSEMENT : ce produit (excluant le bloc-piles ou le chargeur) a un classement IP offrant un certain niveau de protection contre la poussière (infiltration limitée) et les liquides (éclaboussures légères) durant une utilisation normale et raisonnablement prévisible. Le bloc-piles et le chargeur n'ont pas leur propre classement IP. N'immergez JAMAIS le produit, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide.



ADVERTENCIA: *Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.*



ADVERTENCIA: *Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.*

CONTENIDO

- Información de Láser
- Seguridad de usuario
- Baterías y cargadores
- Consejos de operación
- Encendido del láser
- Verificación de precisión del láser
- Verificación de calibración de campo
- Uso del láser
- Mantenimiento
- Solución de problemas
- Accesorios
- Servicio y reparaciones
- Garantía
- Especificaciones

INFORMACIÓN DE LÁSER

El láser 3x360 DCLE34035 es un producto láser Clase 2. Es una herramienta láser de autonivelación que se puede usar para proyectos de alineación horizontal (nivel) y vertical (plomada).

Este producto cumple con 21 CFR 1040.10 y 1040.11 excepto por la conformidad con IEC 60825- 1 Ed. 3., como se describe en el Aviso Láser No. 56, con fecha del 8 de mayo, 2019.

- Cumple con UL STDS 61010-1 y 2595
- Certificado conforme a la Norma CSA STD C22.2 No. 61010-1

Declaración de conformidad del Proveedor 47 CFR § Identificador único 2.1077 de

Información de cumplimiento: DCLE34035

Parte responsable – Información de contacto de EUA
DEWALT

701 East Joppa Road
Towson, Maryland 21286
www.DEWALT.com

Declaración de cumplimiento FCC

Este equipo se probó y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, en conformidad con la Parte 15 de las Reglas FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa, y puede transmitir energía de radio frecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía que no ocurra la interferencia en una instalación particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de radio y televisión, que se puede determinar al apagar o encender el

equipo, se alienta al usuario que intente corregir la interferencia por medio de una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o un técnico de radio/TV experimentado respecto a ayuda.

Declaración de cumplimiento ISED

Este dispositivo contiene transmisores/receptores exentos de licencia que cumplen con las RSS exentas de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede causar interferencia dañina.
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que puede causar operación indeseada del dispositivo.

SEGURIDAD DEL USUARIO

Pautas de seguridad

Las definiciones siguientes describen el nivel de severidad para cada palabra de señal. Por favor lea el manual y ponga atención a estos símbolos.



PELIGRO: *Indica una situación peligrosa inminente que, si no se evita, resultará en la muerte o lesiones serias.*



ADVERTENCIA: *Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría resultar en la muerte o lesiones serias.*



PRECAUCIÓN: *Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede resultar en lesiones menores o moderadas.*

AVISO: *Indica una práctica no relacionada con lesiones personales que, si no se evita, puede resultar en daño a la propiedad.*

Si tiene cualquier pregunta o comentario sobre ésta o cualquier herramienta DeWALT,

llame al **1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258)**
o visite **www.DEWALT.com**.



ADVERTENCIA: *Nunca modifique la herramienta o ninguna parte de ésta. Puede resultar en daño al láser o lesiones personales.*



ADVERTENCIA: *Lea y entienda todas las instrucciones. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.*

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES



ADVERTENCIA: *Exposición de radiación Láser. No desensamble o modifique el nivel de láser. No hay partes reparables por el usuario en el interior. Podría resultar en lesiones oculares serias.*



ADVERTENCIA: *Radiación peligrosa. El uso de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos a los especificados en este documento pueden provocar una exposición peligrosa a la radiación.*



PRECAUCIÓN: Mantenga los dedos alejados de la placa posterior y el perno cuando instale los imanes. Los dedos pueden quedar atrapados.



PRECAUCIÓN: No se pare debajo del láser cuando esté instalado con un soporte de imán. Pueden resultar lesiones personales serias o daño al láser si éste cae.

La etiqueta en su láser puede incluir los siguientes símbolos.

Símbolo	Significado
V	Voltios
mW	Miliwatts
	Advertencia Láser
nm	Longitud de onda en nanómetros
2	Láser Clase 2

Etiquetas de advertencia (Fig. N)

Para su conveniencia y seguridad, las siguientes etiquetas se encuentran en su láser.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



ADVERTENCIA: RADIACIÓN LÁSER. NO MIRE LA LÍNEA LÁSER DIRECTAMENTE. Producto Láser Clase 2 (Fig. N).



ADVERTENCIA: Manténgase alejado del imán. El peligro magnético puede perturbar la operación de capacitores y provocar lesiones graves o la muerte.



- Si el equipo se utiliza de una manera no especificada por el fabricante, la protección proporcionada por el equipo puede verse afectada.
- No opere el láser en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Esta herramienta puede generar chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- Guarde un láser inactivo fuera del alcance de los niños y otras personas no capacitadas. Los láseres son peligrosos en manos de usuarios inexpertos.
- El servicio de la herramienta DEBE ser realizado por personal de reparación calificado. El servicio o mantenimiento realizado por personal no calificado puede resultar en lesiones. Para localizar el centro de servicio DEWALT más cercano, visite www.DEWALT.com.
- No utilice herramientas ópticas como un telescopio o un vehículo de tránsito para ver la línea láser. Podría resultar en lesiones oculares serias.
- No coloque el láser en una posición en la que pueda causar que alguien vea intencionalmente o accidentalmente fijamente a la línea láser. Podría resultar en lesiones oculares serias.
- No coloque el láser cerca de una superficie reflectante que pueda reflejar la línea láser hacia los ojos de cualquier persona. Podría resultar en lesiones oculares serias.

- Apague el láser cuando no esté en uso. Dejar el láser encendido aumenta el riesgo de mirar fijamente a la línea láser.
- No modifique el láser de ninguna manera. La modificación de la herramienta puede provocar una exposición peligrosa a la radiación láser.
- No utilice el láser cerca de niños ni permita que los niños utilicen el láser. Puede resultar en lesiones oculares graves.
- No quite ni estropee las etiquetas de advertencia. Si se quitan las etiquetas, el usuario u otras personas pueden exponerse inadvertidamente a la radiación.
- Coloque el láser de forma segura en una superficie nivelada. Si el láser cae, podría dañar el láser o sufrir lesiones graves.
- No coloque las manos debajo de la batería mientras se mueve el láser hacia abajo. Las manos o los dedos podrían quedar atrapados y provocar lesiones.
- No opere el láser a través del control remoto cuando no esté en la misma habitación o en presencia del láser.

Seguridad Personal

- Permanezca alerta, observe lo que está haciendo y use el sentido común cuando opere el láser. No use el láser cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol, o medicamentos. Un momento de falta de atención mientras opera el láser puede resultar en lesiones personales serias.
- Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. Dependiendo de las condiciones de trabajo, el uso de equipo de protección como una máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco y protección auditiva reducirá las lesiones personales.

Uso y cuidado de la herramienta

Si el botón de encendido no apaga la línea láser, puede retirar la batería para apagar el láser. Cualquier herramienta que no pueda ser controlada con el botón de encendido es peligrosa y debe repararse. Consulte **SERVICIO Y REPARACIONES**.

BATERÍAS Y CARGADORES

El paquete de batería no está completamente cargado cuando se retira del cartón. Antes de usar la batería y el cargador, lea las siguientes instrucciones de seguridad y luego siga los procedimientos de carga descritos. Cuando solicite paquetes de baterías de repuesto, asegúrese de incluir el número de catálogo y el voltaje.

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de seguridad importantes para todos los paquetes de batería



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución para el paquete de la batería, el cargador y el producto. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

- No cargue o use el paquete de batería en atmósferas explosivas, como en la presencia de líquidos, gases o

polvo inflamables. Insertar o retirar el paquete de batería del cargador puede encender el polvo y los vapores.

- **NUNCA fuerce el paquete de batería dentro del cargador. NO modifique el paquete de batería en ninguna forma para instalarlo en un cargador no compatible ya que el paquete de batería se puede romper causando lesiones personales serias.** Consulte la tabla al final de este manual respecto a compatibilidad de las baterías y cargadores.
- **Cargue los paquetes de batería sólo en cargadores DEWALT.**
- **NO salpique ni sumerja en agua u otros líquidos.**
- **NO permita que agua o ningún otro líquido entre al paquete de batería.**
- **No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 104 °F (40 °C) (como cobertizos exteriores o edificios de metal en verano).** Para obtener la mejor vida útil, guarde los paquetes de baterías en un lugar fresco y seco.
- **No incinere el paquete de batería incluso si está dañado severamente o está completamente agotada.** El paquete de batería pueden explotar en el fuego. Se crean humos y materiales tóxicos cuando se queman los paquetes de baterías de ion de litio.
- **No exponga un paquete de batería o aparato a fuego o temperatura excesiva.** La exposición a fuego o temperatura mayor a 265 °F (130 °C) puede causar una explosión.
- **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de batería o el aparato fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar inadecuadamente o en una temperatura fuera del rango especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave de inmediato el área con jabón suave y agua.** Si el líquido de la batería entra en los ojos, enjuague con agua sobre el ojo abierto durante 15 minutos o hasta que desaparezca la irritación. Si se necesita atención médica, el electrolito de la batería está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- **El contenido de las celdas de batería abiertas puede causar irritación respiratoria.** Proporcione aire fresco. Si los síntomas persisten, busque atención médica.
- **El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.**
- **Nunca intente abrir el paquete de baterías por ninguna razón. Si la caja del paquete de baterías está agrietada o dañada, no la inserte en el cargador.** No aplaste, deje caer o dañe el paquete de la batería. No use un paquete de baterías o cargador que haya recibido un golpe fuerte, se haya dejado caer, se haya aplastado o dañado de cualquier manera (por ej., perforado con un clavo, golpeado con un martillo, o pisado). Los paquetes de batería dañados se deben regresar al centro de servicio para reciclaje.

Recomendaciones de almacenamiento

El mejor lugar de almacenamiento es aquel que es fresco y seco, alejado de la luz solar directa y del exceso de calor o frío. Guarde el paquete de batería completamente cargado fuera del cargador.

Instrucciones de limpieza de paquete de batería

La suciedad y grasa se pueden retirar del exterior del paquete de batería con una tela o cepillo no metálico suave. No use agua o ninguna solución de limpieza.

Paquetes de baterías de indicador de combustible (Fig. B)

Algunos paquetes de batería incluyen un indicador de combustible. Cuando se presiona y sostiene el botón de indicador de combustible, las luces LED indicarán el nivel de carga aproximado restante. Éste no indica la funcionalidad de la herramienta y está sujeto a variación en base a los componentes del producto, la temperatura y la aplicación del usuario final.

Transporte



ADVERTENCIA: Riesgo de Incendio. No guarde, transporte, o lleve el paquete de batería de forma que objetos de metal puedan tener contacto con las terminales expuestas de la batería. Por ejemplo, no coloque la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, cajas de juego de productos, cajones, etc., con clavos sueltos, tornillos, llaves, monedas, herramientas manuales, etc. Al transportar paquetes de baterías individuales, asegúrese que las terminales de la batería estén protegidas y bien aisladas de materiales que puedan entrar en contacto con ellas y causar un cortocircuito. **NOTA:** Los paquetes de batería de ion de litio no se deben colocar en equipaje de mano en aviones y se deben proteger adecuadamente contra corto circuito si están en el equipaje registrado.

El Sello RBRC®

Lleve sus paquetes de batería agotados a un centro de servicio autorizado DEWALT o a su minorista local para reciclarlos. En algunas áreas, es ilegal colocar paquetes de batería gastados en la basura. También puede comunicarse con su centro de reciclaje local para obtener información sobre cómo dejar el paquete de batería agotado. No las coloque en el reciclaje de la acera. Para información adicional visite www.call2recycle.org.

O llame al número de larga distancia gratuito en el Sello RBRC®. RBRC® es una marca comercial registrada de Call 2 Recycle, Inc.



Instrucciones de seguridad importantes para todos los cargadores de batería



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones y marcas de precaución para el paquete de la batería, el cargador y el producto. La falla en seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, incendio y/o lesiones serias.

- **NO intente cargar el paquete de batería con ningún cargador diferente a un cargador DEWALT.** Los cargadores DEWALT y paquetes de batería están diseñados específicamente para funcionar juntos.
- **Estos cargadores no están destinados para ningún otro uso que no sea cargar baterías recargables**

DEWALT. Cargar otros tipos de baterías puede causar que se sobrecalienten y exploten, resultando en lesiones personales, daño a la propiedad, incendio, descarga eléctrica o electrocución.

- **No exponga el cargador a la lluvia o la nieve.**
- **NO permita que agua o ningún otro líquido entre al cargador.**
- **Jale por el enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.** Esto reducirá el riesgo de daños al enchufe y cable eléctricos.
- **Asegúrese que el cable esté ubicado de forma que no se pueda pisar, provoque tropiezos, o de otra forma esté sujeto a daño o esfuerzo.**
- **No use un cable de extensión a menos que sea absolutamente necesario.** El uso de un cable de extensión inadecuado podría resultar en riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- **Cuando opere un cargador al aire libre, proporcione siempre un lugar seco y use un cable de extensión adecuado para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Un cable de extensión debe tener un tamaño de cable adecuado (AWG o American Wire Gauge) por seguridad.** Cuanto menor es el número de calibre del cable, el cable será más pesado y por lo tanto su capacidad. Un cable de tamaño inferior causará una caída en el voltaje en línea que resulta en una pérdida de energía y sobrecalentamiento. La siguiente tabla muestra el tamaño correcto a usar dependiendo de la longitud total de todos los cables de extensión juntos, y la clasificación de amperes de la placa de identificación. Si tiene duda, use el calibre más pesado siguiente.

Calibre mínimo para juegos de cable

Voltios		Longitud total de cable en pies (metros)			
120 V		25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)
Clasificación de amperes		American Wire Gauge			
Mayor a	No mayor a				
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	No recomendado	

- **No coloque ningún objeto encima del cargador ni coloque el cargador sobre una superficie blanda que pueda bloquear las ranuras de ventilación y provocar un calor interno excesivo.** Coloque el cargador en una posición lejos de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila a través de ranuras en la parte superior e inferior del alojamiento.
- **No opere el cargador con un cable o enchufe dañado.** Solicite que los reemplacen de inmediato.
- **No opere el cargador si recibió un golpe fuerte, se dejó caer o se dañó de cualquier manera.** Llévelo a un centro de servicio autorizado.

- **No desensamble el cargador; llévelo a un centro de servicio autorizado cuando se requiera servicio o reparación.** El reensamble incorrecto puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica, electrocución o incendio.
- **El cargador está diseñado para operar con corriente eléctrica doméstica estándar de 120V. No intente usarlo en ningún otro voltaje.** Esto no aplica al cargador de vehículos.
- **Los materiales extraños de naturaleza conductiva tales como, pero sin limitarse a, polvo de pulido, rebabas de metal, lana de acero, papel aluminio, o cualquier acumulación de partículas metálicas se deben mantener alejados de las cavidades y ranuras de ventilación del cargador.**
- **Siempre desconecte el cargador del suministro de energía cuando no haya paquete de baterías en la cavidad.**

Carga de la batería (Fig. B, C)

NOTA: Para garantizar el máximo desempeño y la vida útil de los paquetes de baterías de iones de litio, cargue la batería por completo antes del primer uso.

1. Conecte el cargador en un tomacorriente apropiado antes de insertar el paquete de batería.
2. Inserte y asiente completamente el paquete de batería. Las luces de carga parpadearán continuamente indicando que el proceso de carga ha comenzado.

Para cargadores de 2 etapas (DCB1102, DCB1104, DCB1106, DCB1112, DCB094)

Carga Etapa 1: El indicador parpadeando representa el primer ciclo de carga que carga la mayoría de la capacidad de la batería.

Carga Etapa 2: El indicador de parpadeando representa el resto, o proceso de carga de relleno, para que la batería alcance su máxima capacidad.

3. La carga está completa cuando las luces de carga permanecen encendidas continuamente. El paquete de batería está completamente cargado y se puede retirar y usar en este momento o dejarse en el cargador.

NOTA: Para retirar el paquete de batería, algunos cargadores requieren que se presione el botón de liberación del paquete de batería.



ADVERTENCIA: Sólo cargue baterías en temperatura ambiente mayor a 40 °F (4,5 °C) y menor a 104 °F (40 °C).

El cargador no cargará un paquete de batería defectuoso, lo que puede indicarse por las luces de carga que permanecen apagadas. Lleve el cargador y el paquete de batería a un centro de servicio autorizado si las luces permanecen apagadas.

NOTA: Consulte la etiqueta cerca de las luces de carga en el cargador respecto a los patrones de parpadeo. Los cargadores más viejos pueden tener información adicional y/o pueden no tener una luz indicadora amarilla.

Demora de paquete caliente/frío

Cuando el cargador detecta un paquete de batería que esté demasiado caliente o demasiado frío, comienza automáticamente una Demora de Paquete Caliente/Frío, suspendiendo la carga hasta que el paquete de batería

alcance una temperatura apropiada. El cargador cambia automáticamente al modo de carga del paquete. Esta característica garantiza la vida máxima del paquete de batería. Un paquete de batería frío puede cargar a un ritmo más lento que un paquete de batería caliente.

La demora de paquete caliente/frío se indicará por las luces rojas que continúan parpadeando pero con la luz amarilla encendida continuamente. Una vez que la batería haya alcanzado la temperatura adecuada, la luz amarilla se apagará y el cargador reanudará el proceso de carga.

Cargadores DCB118 y DCB1112

Los cargadores DCB118 y DCB1112 están equipados con un ventilador interno diseñado para enfriar el paquete de batería. El ventilador se encenderá automáticamente cuando el paquete de batería se necesite enfriar.

Nunca opere el cargador si el ventilador no funciona correctamente o si las ranuras de ventilación están bloqueadas. No permita que objetos extraños ingresen al interior del cargador.

Sistema de protección electrónica

Las herramientas de ion de litio están diseñadas con un Sistema de Protección Electrónica que protegerá el paquete de batería contra sobrecarga, sobrecalentamiento o descarga profunda. La herramienta se apagará automáticamente y el paquete de batería se necesitará volver a cargar.

Notas Importantes de Carga

- Se puede obtener una vida más prolongada y mejor desempeño si el paquete de batería se carga cuando la temperatura ambiente esté entre 65 °F – 75 °F (18 °C – 24 °C). NO cargue cuando el paquete de batería esté debajo de 40 °F (4,5 °C), o arriba de 104 °F (40 °C). Esto es importante y evitará daño serio al paquete de batería.
- El cargador y el paquete de baterías pueden calentarse al tacto durante la carga. Esta es una condición normal y no indica un problema. Para facilitar el enfriamiento de la batería después de su uso, evite colocar el cargador o la batería en un ambiente cálido, como en un cobertizo de metal o un remolque sin aislamiento.
- Si la batería no se carga correctamente:
 - Verifique la operación del receptáculo conectando una lámpara u otro aparato;
 - Revise si el receptáculo está conectado a un interruptor de luz que apegue la energía cuando apague las;
 - Si persisten los problemas de carga, lleve la herramienta, el paquete de batería y el cargador a su centro de servicio local.
- Puede cargar un paquete parcialmente usado cuando lo desee sin ningún efecto adverso en el paquete de baterías.

Instrucciones de limpieza de cargador



ADVERTENCIA: Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte el cargador del tomacorriente CA antes de limpiar. La suciedad y grasa se pueden retirar del exterior del cargador con una tela o cepillo no metálico suave. No use agua o ninguna solución de limpieza.

Montaje en pared de cargador

Algunos cargadores DeWALT están diseñados para poderse montar en pared o colocarse vertical sobre una mesa o superficie de trabajo. Si se monta en pared, localice el cargador dentro del alcance de un tomacorriente eléctrico, y lejos de una esquina u otras obstrucciones que puedan impedir el flujo de aire. Use la parte posterior del cargador como una plantilla para la ubicación de los tornillos de montaje en la pared. Instale el cargador firmemente con tornillos para Tablaroca (adquiridos por separado) por lo menos de 1" (25,4 mm) de largo, con un diámetro de cabeza de tornillo de 0,28–0,35" (7–9 mm), atornillados en madera a una profundidad óptima dejando aproximadamente 7/32" (5,5 mm) de tornillo expuesto. Alinee las ranuras en la parte posterior del cargador con los tornillos expuestos y conéctelos completamente dentro de las ranuras.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO

Instalación y desinstalación de Paquete de batería (Fig. D)

NOTA: Para mejores resultados, asegúrese que su paquete de batería esté completamente cargado.

Para instalar el paquete de batería ❶ en el láser, alinee el paquete de batería: con los rieles debajo del frente del láser y deslice hacia adentro hasta que el paquete de batería: esté asentado firmemente. Asegúrese que no se desconecte.

Para retirar el paquete de batería de la herramienta, presione el botón de liberación del paquete de batería ❷ y jale firmemente el paquete de batería fuera del láser. Insértelo en el cargador como se describe en la sección de cargador de este manual. Consulte la tabla **Paquetes de batería y cargadores compatibles** ubicada en la contraportada.

NOTA: Sólo use paquetes de batería indicados en la tabla **Paquetes de batería y cargadores compatibles**. El uso de paquetes de baterías diferentes a los recomendados podría provocar daños a la unidad.

CONSEJOS DE OPERACIÓN

- Para prolongar la vida útil de la batería por carga, apague el láser cuando no esté en uso.
- Para garantizar la precisión de su trabajo, verifique la calibración del láser con frecuencia. Consulte **Verificación de precisión del láser**.
- Antes de intentar utilizar el láser, asegúrese que esté colocado de forma segura, sobre una superficie lisa, plana y estable que esté nivelada en ambas direcciones.
- Para aumentar la visibilidad de la línea láser, utilice una tarjeta de objetivo láser (Fig O).



PRECAUCIÓN: Para reducir el riesgo de lesiones graves, nunca mire directamente a la línea láser con o sin estos anteojos. Consulte **Accesorios** para obtener información importante.

- Siempre marque el centro de la línea creada por el láser.
- Los cambios extremos de temperatura pueden causar movimiento o desplazamiento de estructuras de edificios, trípodes metálicos, equipos, etc., lo que puede afectar la precisión. Compruebe su precisión con frecuencia mientras trabaja.

- Si el láser se ha caído, verifique que su láser aún esté calibrado. Consulte **Verificación de precisión del láser**.

ENCENDIDO DEL LÁSER (Fig. A)

Para encender el láser:

1. Inserte el paquete de batería completamente cargado **1**.
2. Presione el botón de energía **8** en el teclado **4**. El láser tiene una función de memoria, por lo que la configuración de línea del uso anterior se conservará al encender la unidad.
3. Cada línea láser se enciende presionando su botón en el teclado **4**. Al presionar el botón nuevamente se apaga la línea láser. Todas las líneas láser pueden funcionar al mismo tiempo o individualmente.

Botón	Pantallas
	Línea láser horizontal 5
	Línea láser vertical frontal 6
	Línea láser vertical lateral 7

NOTA: Cuando el láser no esté en uso, presione el botón de energía **8** para apagar el láser y deslice el interruptor de bloqueo de péndulo **3** a la izquierda en posición bloqueada.

Brillo de línea láser (Fig. A)

El brillo de las líneas láser se puede ajustar presionando el botón de nivel de brillo **10** en el teclado **4**, que cambiará entre brillo alto, medio y bajo.

Observación del medidor de batería (Fig. A)

Cuando el láser está encendido, el medidor de batería **12** en el teclado indica cuánta energía queda.

- El LED inferior se iluminará y parpadeará cuando el nivel de la batería sea bajo (<20%). La unidad láser se apagará.
- Después de cargar la batería y encender nuevamente el láser, las líneas láser volverán a su brillo máximo y el nivel del indicador de la batería indicará su capacidad total.
- Si todos los LED del medidor de batería permanecen encendidos, esto indica que el láser no está completamente apagado.

BATERÍA LED DE MEDIDOR	ESTADO DE CARGA
	Paquete de batería cargado al 81–100%
	Paquete de batería cargado al 61–80%
	Paquete de batería cargado en < 60%
	Paquete de batería cargado en < 20%/El láser se apaga

Uso del control remoto DCLEARCRC1 (Fig. A, Q)

El control remoto **17** permite que una persona configure y opere el láser a distancia. Esta unidad viene con el control remoto y el láser emparejados.

Para operar, encienda el láser y presione cualquier botón en el control remoto para activarlo. El control remoto se conectará al láser en 30 segundos. Esto se indicará mediante el indicador LED de enlace del control remoto **13** que se encenderá de forma fija y la luz LED remota **20** parpadeará en azul. El control remoto entrará en modo de suspensión después de 60 segundos de inactividad. Para activarlo y volver a conectarlo, presione cualquier botón del control remoto.

Para emparejar un control remoto nuevo o volver a emparejar un control remoto anterior con el láser:

1. El control remoto se puede emparejar dentro de los 60 segundos posteriores a encender el láser. El LED indicador de enlace del control remoto **13** en el teclado láser **4** parpadeará cuando esté en modo de emparejamiento.
2. Coloque el control remoto **17** cerca del láser y presione el botón de enlace remoto **29** durante un período prolongado en el control remoto. La luz LED **20** en el control remoto parpadeará en azul y el indicador LED de enlace del control remoto **13** en el teclado láser se iluminará de forma fija cuando esté activado.

Las funciones del teclado remoto **21** son idénticas a las funciones de la propia unidad láser (botones de movimiento vertical **11a**, botones de movimiento horizontal **11b**, línea láser horizontal **5**, línea láser vertical frontal **6**, línea láser vertical lateral **7**, nivel de brillo **10**).

LUZ LED	DIAGNÓSTICO	SOLUCIÓN
APAGADO	El control remoto no está encendido. (No activado)/Las baterías del control remoto no tienen carga.	Presione cualquier botón en el control remoto/Reemplace las baterías AA.
PARPADA EN ROJO TRES VECES	El control remoto tiene una conexión deficiente con la unidad láser.	Acerque a la Unidad láser y presione el botón de enlace remoto.
PARPADA EN AZUL	El control remoto tiene una buena conexión con la unidad láser.	
PARPADA EN ROJO NUEVE VECES	El control remoto tiene una carga baja.	Reemplace las baterías AA.

NOTA: El control remoto entrará en modo de suspensión después de 60 segundos. Al seleccionar cualquier botón se volverá a conectar el control remoto con el láser.

Instalación de baterías en el control remoto (Fig. R)

El control remoto **17** funciona con dos baterías AA **18**. Para instalar las baterías provistas:

1. Levante la cubierta del compartimiento de la batería **19**.
2. Inserte dos baterías AA nuevas en el compartimiento de baterías **22**, colocándolas de acuerdo con las marcas (+) y (-) en el interior.

NOTA: Para una mayor duración de la batería, reemplácela siempre con un nuevo juego de baterías AA.

⚠️ ADVERTENCIA: Las baterías pueden explotar, o tener fugas, y pueden causar lesiones o incendio. Para reducir este riesgo:

- Siga cuidadosamente todas las instrucciones y advertencias en la etiqueta y paquete de la batería.
- Siempre inserte las baterías correctamente respecto a la polaridad (+ y –), marcada en la batería y el equipo.
- No ponga en corto las terminales de la batería.
- No cargue las baterías.
- No mezcle baterías viejas y nuevas. Reemplácelas todas al mismo tiempo con baterías nuevas de la misma marca y tipo.
- Retire las baterías descargadas de inmediato y deseche conforme a los códigos locales.
- No deseche las baterías en fuego.
- Mantenga las baterías lejos del alcance de los niños.
- Retire las baterías si el dispositivo no se va a usar por varios meses.

VERIFICACIÓN DE PRECISIÓN DEL LÁSER (Fig. A)

1. Las herramientas láser están selladas y calibradas en fábrica. Se recomienda que realice una verificación de precisión **antes de usar el láser por primera vez** (en caso de que el láser haya estado expuesto a temperaturas extremas) y después con regularidad para garantizar la precisión de su trabajo. Consulte **Verificación de calibración de campo**. Al realizar cualquiera de las verificaciones de precisión enumeradas en este manual, siga estas pautas:
 - Utilice el área/distancia más grande posible, la más cercana a la distancia operativa. Mientras mayor sea el área/distancia, será más fácil medir la precisión del láser.
 - Coloque el láser sobre una superficie lisa, plana y estable que esté nivelada en ambas direcciones.
 - Marque el centro de la línea láser.
 - Ajuste el láser en nivel de brillo bajo **10**. Consulte **Brillo de línea láser**

VERIFICACIÓN DE CALIBRACIÓN DE CAMPO

Línea láser horizontal - Dirección de inclinación (Fig. A, J1, J2)

Para comprobar la calibración de inclinación horizontal del láser se requiere una pared de por lo menos 30 pies (9 m) de largo, que cruce perpendicularmente con otra pared. Es importante realizar una verificación de calibración utilizando una distancia no menor que la distancia de las aplicaciones para las que se utilizará la herramienta.

1. Coloque el láser cerca (a no más de 1' de distancia) de la pared frontal, por lo menos a 30' de la pared lateral, sobre una superficie lisa, plana y estable o sobre un trípode que esté nivelado en ambas direcciones. (Fig. J1)
2. Encienda el láser y deslice el interruptor de bloqueo del péndulo **3** hacia la derecha para permitir que el láser se autonivele. Consulte **USO DEL LÁSER**.

3. Presione el botón de la línea láser horizontal **5** para encender la línea láser horizontal.
4. Marque (a) en la pared frontal y (b) en la pared lateral, a lo largo de la línea láser, con una separación mínima de 9 m (30 pies). (Fig. J1)
5. Gire el láser 180°. (Fig. J2)
6. Verifique que el centro de la línea láser esté alineado con (a) (Fig. J2).
7. Directamente encima o debajo de (b), marque (c) a lo largo de la línea láser (Fig. J2).
8. Mida la distancia vertical entre (b) y (c).
9. Si su medición es mayor que la Distancia permitida entre (b) y (c) para la Distancia entre las marcas (a) y (b) correspondientes en la siguiente tabla, el láser debe recibir servicio en un centro de servicio autorizado.

Distancia entre a y b	Distancia permitida entre b y c
30'	1/4"
40'	5/16"
50'	13/32"

Distancia entre a y b	Distancia permitida entre b y c
9,0 m	6,2 mm
12,0 m	8,3 mm
15,0 m	10,4 mm

Línea láser horizontal - Dirección de rodillo (Fig. A, K1, K2)

Para verificar la calibración del rodillo horizontal del láser se requiere una pared de por lo menos 30' (9 m) de largo que cruce perpendicularmente con otra pared. Es importante realizar una verificación de calibración utilizando una distancia no menor que la distancia de las aplicaciones para las que se utilizará la herramienta.

1. Coloque el láser cerca (a no más de 1' de distancia) de la pared frontal, por lo menos a 30' de la pared lateral, sobre una superficie lisa, plana y estable o sobre un trípode que esté nivelado en ambas direcciones (Fig. K1).
2. Encienda el láser y deslice el interruptor de bloqueo del péndulo **3** hacia la derecha para permitir que el láser se autonivele. Consulte **USO DEL LÁSER**.
3. Presione el botón de la línea láser horizontal **5** para encender la línea láser horizontal.
4. Marque (a) en la pared frontal y (b) en la pared lateral, a lo largo de la línea láser, con una separación de por lo menos 30' (Figura K1).
5. Gire el láser 180° (Figura K2).
6. Verifique que el centro de la línea láser esté alineado con (a) (Fig. K2).
7. Directamente encima o debajo de (b), marque (c) a lo largo de la línea láser (Fig. K2).
8. Mida la distancia vertical entre (b) y (c).
9. Si su medición es mayor que la Distancia permitida entre (b) y (c) para la Distancia correspondiente entre las marcas (a) y (b) en la siguiente tabla, el láser debe recibir servicio en un centro de servicio autorizado.

Distancia entre a y b	Distancia permitida entre a y c
30'	1/4"
40'	5/16"
50'	13/32"

Distancia entre a y b	Distancia permitida entre a y c
9,0 m	6,2 mm
12,0 m	8,3 mm
15,0 m	10,4 mm

Línea láser vertical (Fig. A, L1, L2)

La verificación de la calibración vertical (plomada) del láser se puede realizar con mayor precisión cuando hay una cantidad sustancial de altura vertical disponible, idealmente 20' (6 m), con una persona en el piso colocando el láser y otra cerca del techo para marcar la posición de la línea láser. Es importante realizar una verificación de calibración utilizando una distancia no menor que la distancia de las aplicaciones para las que se utilizará la herramienta.

- Coloque el láser sobre una superficie lisa, plana y estable que esté nivelada en ambas direcciones (Fig. L1).
- Encienda el láser y deslice el interruptor de bloqueo del péndulo **3** hacia la derecha para permitir que el láser se autonivele. Consulte **USO DEL LÁSER**.
- Presione los botones de línea vertical frontal y lateral **6**, **7** para encender ambas líneas láser verticales.
- Marque dos líneas cortas donde se cruzan las líneas láser (a), (b) y también en el techo (c), (d). Marque siempre el centro de la línea láser (Fig. L2).
- Levante y gire el láser 180° y colóquelo de modo que las líneas del láser se alineen con las líneas marcadas en la superficie nivelada (e), (f) (Fig. L2).
- Marque dos líneas cortas donde las líneas láser se cruzan en el techo (g), (h).
- Mida la distancia entre cada conjunto de líneas marcadas en el techo (c, g y d, h). Si la medición es mayor que los valores que se muestran a continuación, el láser debe recibir servicio en un centro de servicio autorizado.

Altura del techo	Distancia permitida entre marcas
8'	1/16"
10'	3/32"
14'	1/8"
18'	5/32"
20'	11/64"
30'	1/4"

Altura del techo	Distancia permitida entre marcas
2,5 m	1,7 mm
3,0 m	2,1 mm
4,0 m	2,8 mm
6,0 m	4,1 mm
9,0 m	6,2 mm

90° de precisión entre líneas láser verticales (Fig. A, M1, M2)

La verificación de la precisión de 90° requiere un área de piso abierta de por lo menos 33' x 18' (10 m x 5 m). Consulte la Fig. M para conocer la posición del láser en cada paso y la ubicación de las marcas realizadas en cada paso. Marque siempre el centro del espesor de la línea láser.

- Coloque el láser sobre una superficie lisa, plana y estable que esté nivelada en ambas direcciones (Fig. M1).
- Encienda el láser y deslice el interruptor de bloqueo del péndulo **3** hacia la derecha para permitir que el láser se autonivele. Consulte **USO DEL LÁSER**.
- Presione los botones de la línea láser vertical frontal **6** y de la línea láser vertical lateral **7** para encender ambas líneas láser.
- Marque el centro de la línea láser en cuatro ubicaciones (a, b, c, e) en la superficie. (Fig. M1)
- Gire el láser 90° para que la línea láser vertical lateral pase ahora por (b) y (e). La línea láser vertical frontal debe pasar a través de (b). (Fig. M2)
- Directamente arriba o debajo de (a), marque (f) a lo largo de la línea láser vertical frontal.
- Mida la distancia entre (a) y (f). Si la medición es mayor que los valores que se muestran a continuación, el láser debe recibir servicio en un centro de servicio autorizado.

Distancia desde a hasta b	Distancia permitida entre a y f
14'	5/32"
17'	3/16"
20'	7/32"
23'	1/4"

Distancia desde a hasta b	Distancia permitida entre a y f
4,0 m	3,5 mm
5,0 m	4,4 mm
6,0 m	5,3 mm
7,0 m	6,2 mm

USO DEL LÁSER (Fig. A)

Las líneas láser producidas por el cabezal láser **16** se pueden usar en dos modos: Nivelación automática e inclinación manual.

Modo de nivelación automática (Fig. A)

Para utilizar líneas láser en modo de nivelación automática, deslice el interruptor de bloqueo del péndulo **3** a la derecha. Esto mostrará un símbolo de desbloqueo **6**.

Cada láser se calibra en la fábrica para encontrar el nivel siempre que se coloque sobre una superficie plana dentro de un promedio de $\pm 3^\circ$ de nivel. No se requieren ajustes manuales.

Si el láser se ha inclinado tanto que no puede autonivelarse ($> 3^\circ$), la línea láser parpadeará cada segundo.

Cuando las líneas láser parpadearan como se indica anteriormente, EL LÁSER NO ESTÁ NIVELADO

HORIZONTALMENTE (O VERTICAL) Y NO DEBE UTILIZARSE PARA DETERMINAR O MARCAR NIVEL O PLOMADA. Intente reposicionar el láser en una superficie más nivelada.

Modo de inclinación manual (Fig. A)

Para usar las líneas láser en modo de inclinación manual, deslice el interruptor de bloqueo de péndulo 3 a la izquierda. Esto mostrará un símbolo de bloqueo 6. El LED de péndulo bloqueado 9 se iluminará cuando el láser está bloqueado. El mecanismo de nivelación automática se desactivará, y el láser se puede inclinar o girar para proyectar líneas láser en cualquier ángulo oblicuo. En modo de inclinación manual, las líneas láser parpadearán cada 10 segundos.

NOTA: Siempre almacene el láser con el interruptor de bloqueo de péndulo 3 en modo bloqueo 6.

Posición de línea/Punto de distribución primaria (Fig. A, P)

Coloque el láser para alinear la muesca de posición de la línea 33 cerca del punto de distribución principal 31 a lo largo de la línea láser. Esto asegurará un desplazamiento mínimo de la línea láser desde el punto de distribución durante el ajuste rotacional del cabezal láser. Siempre verifique que la línea láser pase por el punto de distribución después del ajuste rotacional.

Gire de cabezal láser (Fig. A, E, Q)

El cabezal láser 16 está conectado permanentemente a la base del láser 32 que contiene el paquete de batería 1. Este cabezal láser se puede girar manualmente sujetando el cabezal láser y girándolo. Presionar los botones de movimiento horizontal izquierdo o derecho 11b en el teclado del láser 4 o el control remoto del láser 17 girará el cabezal láser.

- 1. Una pulsación corta de los botones de movimiento horizontal 11b proporcionará un movimiento escalonado del cabezal/línea del láser.
- 2. Una pulsación prolongada de los botones de movimiento horizontal proporcionará un movimiento continuo de mayor velocidad de la línea del cabezal láser.

Ajuste de altura (Fig. A, F, Q, S3)

ADVERTENCIA: Mantenga los dedos alejados del punto de pellizco entre el paquete de batería 1 y la base del soporte magnético de elevación vertical 25. Pueden resultar lesiones personales serias u daño al láser.

El soporte de elevación vertical magnético 25 contiene un mecanismo de engranaje 38 que permite ajustar la altura del cabezal láser 16. Pulsando los botones de movimiento vertical 11a en el teclado láser 4 o en el control remoto del láser 17 subirá y bajará la posición del cabezal láser. La base del láser 32 también se puede levantar o empujar hacia abajo manualmente.

Para ajustar la altura:

- 1. La pulsación corta de los botones de movimiento vertical 11a proporcionará un movimiento escalonado del cabezal/línea del láser.

- 2. Una pulsación prolongada de los botones de movimiento vertical proporcionará un movimiento continuo de mayor velocidad de la línea del cabezal láser.

Ambos lados del soporte de elevación vertical magnético contienen una escala de medición diferente 15 (mm, pulgadas) que se puede utilizar como referencia visual al mover el láser hacia arriba o hacia abajo.

NOTA: El soporte magnético de elevación vertical está equipado con una función de tiempo de espera que desactivará cualquier ajuste de altura activado después de 30 segundos de movimiento continuo.

Uso de soporte magnético de elevación vertical (Fig. G)

El láser tiene un soporte magnético de elevación vertical 25 unido permanentemente a la unidad.

ADVERTENCIA: Coloque el láser y/o el soporte de pared sobre una superficie estable. Pueden resultar lesiones personales serias o daño al láser si éste cae.

- El soporte magnético de elevación vertical tiene una ranura en forma de cerradura 23 para que pueda colgarse de un clavo o tornillo en cualquier tipo de superficie para fines de almacenamiento.
- El soporte magnético de elevación vertical tiene imanes 24 que permiten montar la unidad en la mayoría de las superficies verticales de acero o hierro. Ejemplos comunes de superficies adecuadas incluyen montantes de estructuras de acero, marcos de puertas de acero y vigas de acero estructurales y montantes de madera. Consulte Placa de montaje Multisuperficie y Montaje en techo.

Indicador de caída (Fig. A)

Si el láser experimenta una caída de más de 1 m, el LED de indicador de caída 14 se iluminará para indicar que se necesitará realizar una verificación de calibración del láser. Consulte VERIFICACIÓN DE CALIBRACIÓN DE CAMPO. Retire e instale la batería para apagar el LED de indicador de caída.

LUZ LED	DIAGNÓSTICO	SOLUCIÓN
APAGADO	No se ha detectado una caída.	
BRILLO SÓLIDO	El láser detectó una caída de por lo menos 1 m.	Realice una verificación de calibración de precisión del láser. Consulte VERIFICACIÓN DE CALIBRACIÓN DE CAMPO.

NOTA: La detección de caída sólo funciona con el paquete de batería 1 instalado y el láser encendido.

MANTENIMIENTO

- Para mantener la precisión de su trabajo, verifique el láser con frecuencia para asegurarse que esté calibrado correctamente. Consulte Verificación de calibración de campo.
- Los centros de servicio DEWALT pueden realizar comprobaciones de calibración y otras reparaciones de mantenimiento.

- Cuando no esté en uso, guarde el láser en la caja del juego que se proporciona. No guarde su láser a temperaturas inferiores a -5 °F (-20 °C) o superiores a 140 °F (60 °C).
- No guarde su láser en la caja del juego si el láser está húmedo. El láser debe secarse primero con un paño suave y seco antes de guardarlo.
- Las piezas de plástico exteriores se pueden limpiar con un paño húmedo. Aunque estas piezas son resistentes a los solventes, NUNCA use solventes. Utilice un paño suave y seco para eliminar la humedad de la herramienta antes de guardarla.

Limpieza del mecanismo de elevación vertical (Fig. A, S)

ADVERTENCIA: Nunca utilice una lavadora a presión ni aire comprimido para eliminar atascos o residuos del láser. Retire suavemente los restos con un cepillo suave.

ADVERTENCIA: Mantenga los dedos alejados del punto de pellizco entre el paquete de batería **1** y la base del soporte magnético de elevación vertical **25**. Pueden resultar lesiones personales serias u daño al láser.

ADVERTENCIA: Mantenga los dedos alejados del punto de pellizco entre la puerta de servicio **30** y el soporte magnético de elevación vertical **25**. Pueden resultar lesiones personales serias u daño al láser.

La abertura de la puerta de servicio **30**, ubicada en la parte superior de la unidad láser, permite separar el soporte magnético de elevación vertical **25** de la base del láser **32** y eliminar cualquier atasco en el mecanismo.

Separación del cabezal láser del soporte magnético de elevación vertical

ADVERTENCIA: No coloque los dedos entre el soporte de elevación **25** y la base del láser **32**. Pueden resultar lesiones personales serias u daño al láser.

Para desconectar el soporte magnético de elevación vertical **25** del cabezal láser **16**:

1. Coloque el láser en una superficie plana y nivelada.
2. Gire la puerta de servicio **30** hacia abajo (Fig. S1) colocando el pulgar en la muesca detrás de la puerta de servicio y empujándola hacia abajo.
3. Levante la base del láser **32** hacia arriba y separe el cabezal láser **16** del soporte magnético de elevación vertical **25** (Fig. S2).
4. Utilice un cepillo suave para retirar el polvo del mecanismo de engranaje **38** y del interior del soporte magnético de elevación vertical **25** (Fig. S3).

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (Fig. A)

Este láser es un instrumento electrónico y óptico complejo. En caso de que el láser no funcione como se espera, retire la batería **1** y vuelva a instalarla después de 5 segundos. Si el problema persiste, llame al centro de servicio. Consulte **SERVICIO Y REPARACIONES**.

El láser no se enciende

- Cargue completamente la batería y luego vuelva a instalarla en la unidad láser.
- Si la unidad láser se expone a temperaturas extremadamente altas, la unidad no se encenderá. Si el láser ha sido almacenado a temperaturas extremadamente altas, déjelo enfriar. El nivel láser no se dañará presionando el botón de encendido / apagado antes de enfriar a su temperatura de operación adecuada.

Patrones de parpadeo de línea láser

El láser tiene dos patrones de parpadeo.

- Parpadeo cada 1 segundo - El láser está desnivelado (>3") en modo de nivelación automática.
- Parpadeo cada 10 segundos - El láser está en modo de inclinación manual.

Consulte **USO DEL LÁSER**.

ACCESORIOS (Fig. I, T, U)

El láser está equipado con una rosca hembra de 5/8 x 11 en la parte inferior de la unidad (Fig. T).

Esta rosca es para acomodar accesorios DeWALT actuales o futuros. Utilice únicamente los accesorios DeWALT especificados para su uso con este producto. Siga las instrucciones incluidas con el accesorio.

ADVERTENCIA: Ya que los accesorios, diferentes a los ofrecidos por DeWALT, no se han probado con este producto, el uso de tales accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo se deben usar accesorios recomendados por DeWALT con este producto.

Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, comuníquese con su centro de servicio DeWALT más cercano o visite www.DEWALT.com.

Montaje en techo (Fig. H1, I)

El láser está empacado con un montaje para falso techo **35**. El montaje para falso techo ofrece más opciones de montaje para el láser. El montaje para falso techo tiene una abrazadera **36** en un extremo que se puede fijar a un ángulo de pared para instalación de techo acústico **37**. En cada extremo del montaje de techo hay un orificio para tornillos **34**, que permite fijar el montaje de techo a un montante de madera **26b** con un clavo o tornillo. Una vez que el montaje de techo está asegurado, su placa de acero proporciona una superficie a la que se puede fijar el soporte magnético de elevación vertical **25**.

Placa de montaje multisuperficie (Fig. G, H1, H2)

1. Para sujetar el láser a un montante de madera **26b**, primero atornille la placa de montaje multisuperficie **27** y monte el láser utilizando imanes del láser **24** (Fig. G, H1).
2. Para sujetar el láser a un montante metálico **26a**, intercale el montante metálico entre la placa de montaje multisuperficie **27** y los imanes del láser **24** (Fig. G, H2). Colocar la placa de montaje multisuperficie detrás del montante metálico aumentará significativamente la fuerza magnética y la capacidad de retención del láser.

Tarjeta de objetivo (Fig. 0)

Algunos juegos de láser incluyen una tarjeta de objetivo láser **28** (Fig. 0) para ayudar a localizar y marcar el rayo láser. La tarjeta de objetivo mejora la visibilidad del rayo láser cuando la línea láser cruza sobre la tarjeta. La tarjeta está marcada con escalas estándar y métricas. La línea láser atraviesa el plástico semitransparente y se refleja en la cinta reflectante del reverso. El imán en la parte superior de la tarjeta está diseñado para sujetar la tarjeta de objetivo al riel del techo o postes de acero para determinar las posiciones de plomada y nivel. Para obtener el mejor rendimiento al usar la tarjeta de objetivo, el logotipo de **DEWALT** debe estar frente a usted.

Accesorios opcionales

Los siguientes accesorios son compatibles con su láser.

Montaje de trípode: DW0737 (Fig. U)

El trípode de construcción DW0737 tiene una construcción de aluminio liviana y duradera y es fácil de transportar. Presenta un diseño de cabeza plana y patas de acero puntiagudas que son estables en cualquier terreno.

Detector láser digital: DW0892G

Para un alcance adicional, esta unidad láser es compatible con un detector láser digital.

El detector láser digital **DEWALT** ayuda a localizar una línea láser emitida por el láser en condiciones de luz brillante o en largas distancias. El detector se puede utilizar tanto en situaciones interiores como exteriores donde es difícil ver la línea láser.

SERVICIO Y REPARACIONES

El cargador y las unidades de batería no pueden ser reparados. El cargador y la unidad de batería no contienen piezas reparables.

 **ADVERTENCIA:** Para asegurar la **SEGURIDAD** y la **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica **DEWALT** u en un centro de mantenimiento autorizado **DEWALT**. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Bldv. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978
Juárez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13
Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Bldv. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. Remes (229) 921 7016

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al (55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al
1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio
web: www.dewalt.com

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;

- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Solamente para depósito de México:
 Importado por: **DeWALT S.A de C.V.**
 Antonio Dovali Jaime #70 Torre C Piso 8
 Col. Santa Fe Alvaro Obregon,
 Ciudad de Mexico, Mexico.
 C.P 01210
 TEL(52) 55 53267100
 R.F.C.BDE8106261W7

NOTA: Desensamblar los niveles de láser anulará todas las garantías del producto.

Para garantizar la **SEGURIDAD** y **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, mantenimiento y ajustes deben ser realizados por un centro de servicio autorizado. El servicio o mantenimiento realizado por personal no calificado puede ocasionar lesiones. Para localizar su centro de servicio **DeWALT** más cercano llame al **1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258)** o visite **www.DeWALT.com**.

GARANTÍA

Visite **www.DeWALT.com** respecto a la información de garantía más reciente.

Registro en Línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.
- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en **www.dewalt.com/account-login**.

ESPECIFICACIONES - DCLE34035	
Fuente de luz	Diodos láser
Longitud de onda láser	510 – 530 nm visible
Potencia de láser	<= 3 mW (cada línea láser) PRODUCTO LÁSER CLASE 2
Rango	Alcance visible de hasta 260 pies (80 m) Hasta 330 pies (100 m) de alcance máximo usando el detector DW0892 (se vende por separado) Alcance de control remoto de hasta 330 pies (100 m) usando el detector DW0892 (se vende por separado) Para obtener el mejor alcance, mantenga la unidad a 5 pies (1,5 m) del suelo
Precisión (Plomada)	±1/8" cada 30' (±3,1 mm cada 9 m)
Precisión (Nivel)	±1/8" cada 30' (±3,1 mm cada 9 m)
Parpadeo continuo Líneas láser	Rango de inclinación excedido/unidad no nivelada
Fuente de energía	Consulte Paquetes de batería y cargadores compatibles en la contraportada
Ambiental	Resistente a agua y polvo conforme a IP54. Aplica al producto, no al paquete de batería o cargador.  ADVERTENCIA: Este producto (sin incluir el paquete de batería o cargador) tiene una clasificación IP que proporciona cierto nivel de protección contra polvo (ingreso limitado) y líquidos (salpicadura ligera) durante el uso normal u razonablemente previsible. El paquete de batería y cargador no tienen una clasificación IP por sí mismos. NUNCA sumerja el producto, la batería o el cargador en líquido.

**Compatible battery packs and chargers / Blocs-piles et chargeurs compatibles /
Baterías y cargadores compatibles**

20V Max* Li-Ion	Battery Packs	
	Blocs-piles	DCB201, DCB203, DCB203G, DCB204, DCB205, DCB205G, DCB205BT**, DCB230, DCB240, DCBP034
	Baterías	
	Chargers	DCB094K, DCB101, DCB102, DCB103, DCB104, DCB112, DCB115, DCB118, DCB119, DCB1102, DCB1104, DCB1106,
	Chargeurs	DCB1112, DCB606C, DWST08050
	Cargadores	

- * Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20 volts. Nominal voltage is 18.
- * La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20 volts. La tension nominale est de 18.
- * El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20 voltios. El voltaje nominal es de 18.

**BT - Bluetooth®

NOTE: The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth® SIG, Inc., and any use of such marks by DeWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

REMARQUE : le mot servant de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth® SIG, Inc., et toute utilisation de ces marques par DeWALT est sous licence. Les autres marques de commerce et noms commerciaux sont ceux de leurs détenteurs respectifs.

NOTA: La palabra y los logotipos de Bluetooth® son marcas registradas propiedad de Bluetooth® SIG, Inc., y DeWALT utiliza dichas marcas bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

- **WARNING:** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **AVERTISSEMENT :** utiliser d'autres blocs-piles peut créer un risque de blessure ou d'incendie.
- **ADVERTENCIA:** El uso de cualquier otro paquete de batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.

NOTE: DO NOT charge when the battery pack is below 40° F (4.5° C) or above 104° F (40° C). Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104° F (40° C).

REMARQUE : NE PAS charger lorsque le bloc-piles est en dessous de 4,5° C (40° F) ou au-dessus de 40° C (104° F). Ne pas entreposer ou utiliser l'outil et le bloc-piles dans des endroits où la température peut atteindre ou excéder 40° C (104° F).

NOTA: NO cargue cuando el paquete de batería esté debajo de 4,5° C (40° F), o arriba de 40° C (104° F). No almacene ni use la herramienta y el paquete de baterías en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 40° C (104° F).

The following are trademarks for one or more DeWALT power tools: the yellow and black color scheme, the “D” shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.